

Corriere di Garfagnana

Mensile indipendente di Attualità - Informazione - Relazioni con l'Estero
fondato nel 1881

ABBONAMENTI 2014

ITALIA: Ordinario € 20,00 - Sostenitore € 25,00 - Benemerito € 50,00.
ESTERO: Europa: € 45,00; Americhe-Africa € 55,00; Australia-Oceania: € 65,00.
C.C. Postale IT 78 Q 076011370000013239553
C.C. Bancario IT 79 E 05034 70130 000000136590

Direz. Redaz.: Tel. (0583) 644354

e-mail: corrieredigarfagnana@virgilio.it

CASTELNUOVO DI GARFAGNANA

NUOVA SERIE - ANNO XXIII - N. 9 - Novembre 2014 - € 2,00

"Spedizione in a.p. - 45% - art. 2 comma 20/b legge 662/96 - Filiale di Lucca"

SFILANO I NUOVI SINDACI: SAISI DI GALLICANO

Questo mese è il turno del nuovo Sindaco di Gallicano, David Saisi, 42 anni, laureato in Economia Bancaria presso l'Università Cattolica di Milano, titolare di una casa vacanze nel comune di Fabbriche di Vergemoli. Il giovane Primo Cittadino dell'importante comunità è colui che, insieme alla sua compagine, ha provocato la più grossa sorpresa nelle elezioni amministrative dell'ultima tornata, con una affermazione imprevista e clamorosa, in una situazione che vedeva una forza politica (il Partito Democratico) alla guida indiscussa e apparentemente non scalabile della realtà Gallicanese.

ALL'INTERNO

pagg. 2-4 Riapposizione dei termini
tra Pallero e Perpoli

G. Rossi

pagg. 4-5 Alla ricerca di un nome per un villaggio...

P. Notini

pagg. 8-14 Cronaca dalla Valle

Le Rubriche

pag. 6 Il Pungolo N. Roni

pag. 6 Scaffale

pag. 7 Notiziario Unione Comuni Garfagnana

pag. 11 La foto d'epoca

pag. 14 Fisco ed Economia

N. Roni

P. Notini

L. Bertolini

A David Saisi ho chiesto, prima di tutto, qualche notizia in merito alla caratterizzazione della sua lista. Mi è stato cortesemente risposto che si tratta di una compagine apartitica, senza santi protettori, nella quale sono confluiti soggetti di diversa estrazione politica, uniti soprattutto dalla volontà di mettersi al servizio della propria gente e di contribuire, nel miglior modo possibile, allo sviluppo della società di cui fanno parte. L'esperienza in comune era cominciata con un forum on-line, nel quale i cittadini segnalavano i problemi da affrontare e risolvere. Dopo un periodo di attività su posizioni di minoranza consiliare, l'esperienza stava per essere abbandonata quando, spronati da sempre più consistenti spinte ed adesioni della popolazione, i componenti della lista si sono ritrovati compatti a combattere l'ultima battaglia, risultata inaspettatamente vincente. Il metodo che i nuovi Amministratori di Gallicano intendono seguire è quello di un continuo confronto con i cittadini, al fine di svilupparne la partecipazione e la conoscenza della problematiche, in dichiarata antitesi alle gestioni precedenti, nelle quali le decisioni erano assunte da pochi soggetti e con scarso spirito di confronto. Le consultazioni avvengono in occasione dei maggiori problemi, come il ritorno al doppio senso in località Al Sano; le soluzioni adottate tengono sempre conto delle opinioni espresse nelle assemblee dei cittadini. Insieme alla partecipazione si cerca di sviluppare anche il volontariato: è stato istituito un apposito Albo su cui iscriversi e venire, così,



Il sindaco David Saisi

a far parte dei cosiddetti "sabatini", cioè la forza lavoro con la quale si affiancano o si suppliscono gli operai comunali, quando questi non possono arrivare (come accaduto in occasione della pulizia della strada per la Frazione di Cardoso). Ai volontari viene garantita una polizza assicurativa. Prendendo spunto dalle recenti polemiche apparse sulla stampa, ho interpellato il Sindaco sulla situazione del bilancio comunale. Questi ha ribadito che vi sono notevoli e strutturali difficoltà, rappresentate, principalmente, dalle posizioni nei confronti di SE.VER.A (per la quale esiste una posizione passiva di circa 2.400.000 Euro) e di quella rispetto a GAIA, verso cui si registra un'azione creditoria di rilevante importo che appare, almeno per



L'Unione promuove la valorizzazione economica e sociale del territorio, svolge servizi comunali ed esercita le funzioni attribuite dalla Regione Toscana.

Comuni componenti: Camporgiano, Careggine, Castelnuovo di Garfagnana, Castiglione di Garfagnana, Fabbriche di Vergemoli, Fosciandora, Gallicano, Giuncugnano, Minucciano, Molazzana, Piazza al Serchio, Pieve Fosciana, San Romano Garfagnana, Sillano, Villa Collemandina

Sede: Via Vittorio Emanuele, 9
55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)
Tel. 0583 644911 Fax 0583 644901

Sito: www.ucgarfagnana.lu.it

E-mail: presidente@ucgarfagnana.lu.it

Servizio Antincendi Boschivi e Protezione Civile Tel. 0583 641308 - Polizia Locale Tel. 0583 618142 Fax 0583 618305 - Eliporto Tel. 0583 666680 - Vivaio Forestale Tel. 0583 618726 - Giardino Alpino "Pania di Corfino" Tel. 0583 644911 - Banca dell'Identità e della Memoria della Garfagnana Tel. 0583 644908

ORARIO DI APERTURA DEGLI UFFICI

Ufficio Relazioni con il Pubblico e Protocollo: tutti i giorni dalle ore 8.45 alle 13.00 e il giovedì dalle ore 15.00 alle 17.00

Uffici e Sportelli Catasto, SUAP e Vincolo Idrogeologico: lunedì dalle ore 8.45 alle 13.00 e il giovedì dalle ore 8.45 alle 13.00 e dalle ore 15 alle 17.

Camera di Commercio: lunedì e giovedì dalle ore 8.45 alle 13.00; primo e terzo venerdì del mese dalle ore 9.00 alle 12.00



Banca Versilia Lunigiana e Garfagnana
...La Banca del territorio



Studio Consulenza Lavoro,
Tributaria, Aziendale

Rag. Davini Maurizio

Consulente Lavoro
Revisore dei Conti

Via Debbia, 5/A - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. 0583 639111 - 333 3956127



ARREDAMENTI

NUOVO CENTRO CUCINE



Varenna
Poliform

Via Vannugli, 19 - 55032 CASTELNUOVO di GAF. (Lu)
Tel. 0583 62379 - Fax 0583 648547
www.arredamentitardelli.it - E-mail: info@arredamentitardelli.it

l'immediato futuro, di dubbia esigibilità. Questo quadro, aggravato dal peso delle rate dei mutui stipulati nel passato ed ai quali si deve far fronte, rende necessario il continuo ricorso ad anticipazioni di cassa. Per cercare una inversione di tendenza, si cerca di raschiare il fondo del barile, esaminando minuziosamente l'esistenza di residui e la possibilità di risparmiare sulle spese. L'obbiettivo è quello di mantenere gli introiti, pur cercando di gravare il meno possibile sulle tasche dei paesani: la TASI, per esempio, è stata applicata, dal Comune di Gallicano, nella misura minima dello 0,1%, livello incredibile, se rapportato a quello degli altri comuni garfagnini (solo Fabbriche di Vergemoli ha fatto meglio, non applicando la tassazione).

Successivamente, ho invitato Saisi a segnalare a me, ma soprattutto ai lettori, le maggiori problematiche che affliggono il suo territorio. La prima segnalazione è stata relativa alle esalazioni non proprio gradevoli che derivano dalla fabbrica

che tratta i rifiuti ricavandone bricchette. Dopo le lamentele, preoccupate ed insiste, di gran parte della popolazione, il Comune ha deciso di applicare il criterio della tolleranza zero. Con una manovra avvolgente, coordinata con la Provincia, l'Arpat e tutti gli altri Enti interessati, è stata intimata all'azienda l'adozione di tutte le cautele necessarie per l'eliminazione dei cattivi odori. La proprietà ha effettuato consistenti investimenti che, però, non hanno prodotto, ad oggi, l'effetto sperato. La situazione è quotidianamente monitorata e non si esclude, in caso di permanenza del fenomeno, l'adozione dei provvedimenti più drastici.

Un secondo aspetto, se non di preoccupazione, ma almeno degno di attenzione, è quello della immigrazione. A parte quella fisiologica, già ben assorbita dai locali, si deve registrare la presenza, nel territorio di Gallicano, di una trentina di rifugiati politici, che si alternano di periodo in periodo. Il Comune lavora, oltre che per garantire la migliore accoglienza possibile a livello abitativo e dei servizi, nella prospettiva di favorire l'integrazione fra i profughi e le famiglie del Comune.

L'ultima domanda che ho rivolto al gentilissimo e riflessivo intervistato, ha riguardato l'esistenza di progetti che interesseranno, nel futuro prossimo, le prospettive del popoloso e vivace Comune. Saisi ha illustrato almeno due direttive di marcia sulle quali la sua Amministrazione intende proseguire: la prima riguarda la possibilità di riportare all'interno del Centro storico se non tutte, almeno una buona parte delle attività economiche che, negli scorsi anni, sono state create nella periferia ed, in particolare, intorno alla Via Provinciale di fondo valle. Per concretare questo indirizzo, vanno sfruttate tutte le potenzialità offerte dal Piano di Sviluppo Regionale. Altro obiettivo da coltivare è il mantenimento di tutti gli impianti sportivi e scolastici di cui il Comune è dotato e l'acquisizione di qualche area nuova da attrezzare al fine di uno sviluppo turistico.

Particolare attenzione va rivolta anche ai temi del lavoro, con l'intenzione di rendere Gallicano gradevole ed appetibile per le aziende. Infine, in un futuro non troppo lontano, Saisi ha detto di voler approfondire la prospettiva di una aggregazione fra entità territoriali con lo scopo di fornire migliori servizi ai cittadini.

Sottolineo la cortese disponibilità di David Saisi a sottoporsi a questa intervista. Mi è gradita l'occasione di ringraziarlo e salutarlo.

Italo Galligani

RIAPPOSIZIONE DEI TERMINI TRA PALLEROSO E PERPOLI

Mantenere ben delineato il quadro territoriale garfagnino, a suo tempo concordemente stabilito con gli Stati limitrofi, sicuramente non fu un compito facile per il nobile casato estense, sia per i noti risvolti politici, sia per le continue rimozioni dei termini, abusivamente eseguite dalle popolazioni contigue.

Non a caso gli archivi statali di Modena, Lucca, Firenze e Massa conservano in proposito nutriti elenchi di materiale cartografico, consistenti in mappe, disegni e schizzi d'ogni genere, che mostrano ampiamente quanto allora fossero ballerini i confini politici garfagnini.

Bastava infatti una semplice scaramuccia di confine o che il Serchio, in località La Barca, deviasse d'inverno leggermente il proprio corso, perché subito si rendesse necessario ridisegnare le mappe dei luoghi, passati temporaneamente in altre mani.

Più raramente venivano eseguiti i controlli paritetici per accertare la correttezza, sia delle nuove che delle antiche demarcazioni, poiché il procedimento di rivisitazione dei cippi era alquanto

segue a pag. 3

IL RINNOVO DELL'ABBONAMENTO

Un altro anno sta terminando e come tradizione dobbiamo ricordare agli affezionati lettori la scadenza dell'abbonamento, un atto che ancora e sempre più consente di proseguire la nostra volontaria e storica attività editoriale, al servizio di una informazione sempre vissuta nell'indipendenza per affrontare temi e problemi della nostra terra. Anche per la prossima sottoscrizione siamo riusciti, nonostante i continui rincari di beni e servizi, a mantenere invariato il costo dell'abbonamento; ciò per noi vuol dire confidare però in una grande e generosa adesione, condizione essenziale perché il giornale possa continuare a raggiungere le famiglie garfagnine in Italia e all'estero con regolarità.



FABBIANI
IMBIANCATURE

FABBIANI IVANO e C. s.n.c. Imbiancatura-Verniciatura
Via Debbia 2, Castelnuovo di Garfagnana (Lu) - Tel. 0583-65528 - Cell. 340 9032948

Punto Ufficio

FORNITURE PER L'UFFICIO E L'AZIENDA

Vastissimo assortimento per la scuola e idee regalo



Macchine ed arredo per ufficio
casa della penna - pelletteria

P.zza Repubblica - Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583.641089 - Fax 0583.648421 - e-mail: buffettestelnuovo@alice.it



Appartamenti, camere,
parcheggio,
piscina, giochi per bambini,
si accettano animali

Pensione Completa

Loc. Murella di Sotto, 338/a

CASTELNUOVO di GARFAGNANA (Lu)

www.garfagnana.it/venturo

Tel. 0583 65605 - Fax 0583 641289 - Cell. 333 6709545

Osteria - Enoteca

Punto vendita prodotti
tipici della Garfagnana

Via V. Emanuele, 12 - Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583/62192

ARREDAMENTI DE CIAN

PROGETTAZIONE E PRODUZIONE
ARREDAMENTI SU MISURA

Via della Stazione - Villetta, San Romano Garf. (LU)
e-mail: info@decian.it - Tel. e fax 0583 612460 - www.decian.it



Il Grotto
di Salotti

RISTORANTE
PIZZERIA
ALBERGO



55038 VILLETTA S. ROMANO GARF.NA (LU)
Tel. (0583) 612392 - Fax (0583) 612243

complesso e dispendioso, come ha dimostrato ampiamente il castelnuovese Jacopo Ponticelli, Commissario dei confini della Garfagnana, nelle sue puntuale relazioni, scritte tra il 1592 e il 1593, e raccolte in tre voluminosi codici presenti nell'Archivio Statale di Modena.

Inoltre, per eseguire puntualmente queste verifiche, bisognava rispettare tutto un complicato rituale, che terminava con un rogito sottoscritto da funzionari, periti e notai di entrambe le parti, e le copie autentiche venivano inviate ai relativi ministeri, ai governatori e ai vari amministratori dei luoghi di confine presi in esame.

L'Archivio Comunale di Castelnuovo conserva ancora una trascrizione del processo verbale che fu redatto, il 19 settembre 1821, per verificare la linea di confine tra Palleroso e Perpoli, dopo che il Congresso di Vienna aveva affidato a Maria Luisa di Borbone la reggenza del Ducato di Lucca.

In questo documento, che descrive minuziosamente il lavoro di verifica e di ricollocazione dei termini, si coglie tutta l'importanza che veniva allora data alla stesura dell'atto, affinché non ci fossero equivoci o fraintendimenti, come dimostra chiaramente la parte iniziale del testo, da noi riportata qui di seguito: «Invocando il Nome Santissimo di Dio, l'anno di nostra salute mille ottocento ventuno, 1821, indizione Romana Nona, IX, il giorno diciannove, 19 di Settembre, regnando S.A.R. Francesco IV Duca di Modena, Reggio, Mirandola, Arciduca di Austria, e Principe Reale di Ungheria e Boemia.

Al seguito dei concerti stati presi fra il Governo di Modena, e quello di Lucca, ed in esecuzione dei venerabili Dispacci di Sua Eccellenza il Signor Ciambellano, e Governatore della Provincia della Garfagnana datato sei Agosto ultimo passato di N.3249, e di Sua Eccellenza il signor Marchese Ministro, Segretario di Stato per gli affari Esteri ed Interni del Ducato di Lucca in data del 23, ventitré Maggio prossimo passato di N.286 relativi alla riapposizione, e restauro dei Termini ritrovati mancanti, e smossi nella

linea di confine fra il Ducato di Modena, e quello di Lucca nella parte soggetta, e dipendente dalla Giudicenza di Castelnuovo, e quella di Gallicano, e precisamente tra la Sezione di Palleroso, Stato di S.A.R. il Duca di Modena, e quello di Perpoli, e Fiatone nel Ducato di Lucca, ed essendo stati autorizzati ad eseguire quanto sopra, mediante gli indicati Dispacci degli Illustrissimi Signori: Dottor Lorenzo Bernardini attuale Giudicente di Castelnuovo per parte di S.A.R. Duca di Modena, e Dottor Baldassare Micheluccini Commissario del Dipartimento di Gallicano per parte di S. M. la Duchessa di Lucca, i quali essendosi portati in questo stesso giorno alle ore otto della mattina in luogo detto Monte perpoli al termine n. 2, punto previamente fissato per la riunione, e verificato li predetti rispettivi Dispacci di autorizzazione, e facoltà, volendo dar principio alle incombenze loro affidate, coll'intervento degli Signori Dottor fisico Giuseppe Giusti anziano della comune di Castelnuovo, intervenuto in luogo del Signor Podestà della comune stessa, e del Signor Perito ingegner Luigi Bonini per parte di S.A.R. il Duca di Modena, e del Signor Pietro Pellegrini ingegnere per parte di S.M. la Duchessa di Lucca, e fatte le dovute Ispezioni mediante anche l'opera dei suddetti Signori Periti Ingegneri, fu dato il via ai lavori di riapposizione e restauro dei termini, iniziando dal n. 2, poiché il primo era ben piantato e al posto giusto».

Per portare a compimento questa congiunta operazione ci vollero in tutto circa tre giorni continuativi, poiché non si trattava di ridefinire interamente o in parte l'antica demarcazione,



Termine, visto da due lati, ancora presente in località la Barca (foto Paolo Notini)

come invece si rese necessario nel 1847, quando il duca di Lucca, Carlo Ludovico di Borbone, cedette a quello di Modena i territori di Minucciano, Castiglione e Gallicano. Più semplicemente, il lavoro dalla nostra commissione, consisteva nel ripercorrere minuziosamente il vecchio tracciato, al fine di controllare se ogni termine era ancora in piedi e nella giusta posizione. Purtroppo, nonostante la rimozione delle pietre di confine fosse una grave violazione punita dalla legge con severissime pene, una quindicina di essi furono ritrovati piegati o scalzati, divelti e occultati, spezzati a livello del suolo e, in qualche caso, anche misteriosamente scomparsi.

Con pazienza e di comune accordo, ogni termine manomesso fu dai periti ricollocato al proprio posto e, dove questi erano mancanti, ne furono inseriti di nuovi con la data del 1821.

Stranamente quasi tutte le manipolazioni erano avvenute lungo la linea definita dai termini numerati da 1 a 38, all'incirca fiancheggiante la strada che da Perpoli conduceva allora a Palleroso.

E proprio a causa di tali manipolazioni e della folta vegetazione che nascondeva alla vista

segue a pag. 4

**AUTOSCUOLE
"GIGI AQUILINI"**
di AQUILINI FABRIZIO e FILIPPO & C. s.r.l.c.
**CORSI
CQC** PRATICHE AUTO - MOTO
CICLOMOTORI E RECUPERO PUNTI
VISITA MEDICA IN SEDE
TUTTI I TIPI DI PATENTE
Castelnuovo Garfagnana - Via L. Nobili, 3 - Tel. 0583 62549
Piazza al Serchio - Tel. 0583 696115

CENTRO MARKET

De Cesari

Abbigliamento Intimo
Cartoleria - Giocattoli

terranova[®]

Abbigliamento e accessori
uomo donna bambino

Via Farini, 16 - CASTELNUOVO di GARG.
Tel. 0583 62254 - Fax 0583 644349 - centromarketdecesari@virgilio.it

Pier Pieroni
Ingross
CALZE - MAGLIERIA - INTIMO - MERCERIA
CARTOLERIA - GIOCATTOLI - PROFUMERIA - SAPONI
Via G. Pascoli, 22 - Castelnuovo di Garfagnana
Tel. e Fax 0583-62301

**ELETRODOMESTICI
ILLUMINAZIONE
ARTICOLI DA REGALO**

BIGGERI
snc
Via Valmaira, 4 - zona imp. sportivi
55032 CASTELNUOVO di GARF. (Lu)
Tel. 0583.62428 - Fax 0583.62659 - Cell. 335 333089
E-mail CEBSNC@inwind.it

Coletti
Bonta della Garfagnana
www.bontadellagarfagnana.com

prodotti tipici
funghi - farine - farro
formaggi - confetture
prodotti del sottobosco
strada provinciale per S. Romano
Loc. Pantaline, PIEVE FOSCIANA (Lu) - Tel. e Fax 0583 643205
Via del Fiore, 1 - ROGGIO
55030 Vagli Sotto (Lu) - Tel. e Fax 0583 649163
info@bontadellagarfagnana.com

CeB Centro Casa Bonaldi
*Articoli Casalinghi e da Regalo - Lampadari - Giocattoli
LISTE DI NOZZE*

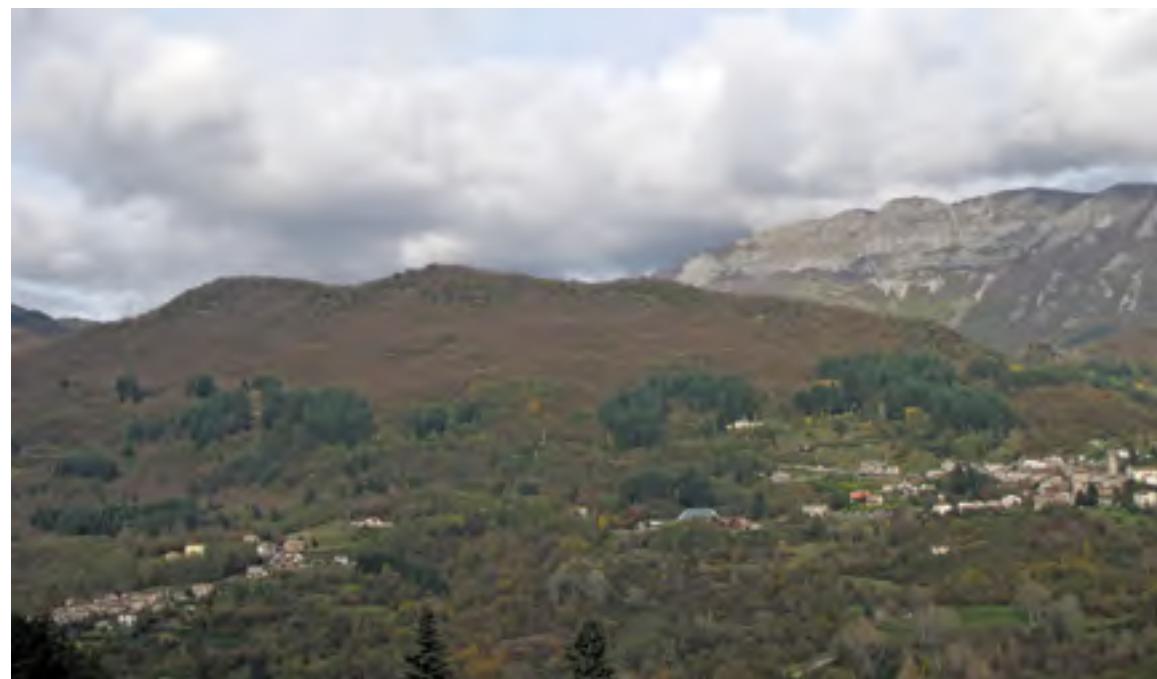
qualsiasi cosa sotto il metro di altezza, l'individuazione dei termini fu il lavoro più lungo e disagevole che i periti dovettero in quell'occasione affrontare. La maggior parte delle pietre di confine più antiche non spuntava infatti dal terreno più di due terzi di braccio, circa 40 cm. Ed erano alti circa un braccio, 60 cm, quelli più recenti che recavano le date 1771 o 1786. Questi ultimi, oltre ai numeri romani progressivi, avevano scolpita una M nella faccia rivolta verso la parte modenese, e una L in quella che guardava in direzione di Lucca. Lettere che furono anche impresse nei nuovi termini datati 1821.

Finita la parte pratica dell'operazione, tutti i partecipanti, sia in veste di amministratori che di periti, sottoscrissero il verbale redatto dal notaio Angeli e dal cancelliere Saisi, e in copia conforme lo inviarono ai rispettivi governatori o commissari, i quali, a loro volta, lo fecero pervenire in tutti gli opportuni archivi. Ad inviarlo al podestà di Castelnuovo perché lo depositasse nel proprio archivio, fu Don Galasso Pio di Savoia, governatore della Garfagnana dal 1819 al 1823.

Guido Rossi

ALLA RICERCA DI UN NOME PER UN VILLAGGIO MEDIEVALE ABBANDONATO

Quando Mario Angelini di Verrucole intervenne in una sua proprietà, ai piedi del Monte Pisone (il colle fra San Romano e Verrucole), per trasformare il bosco in una serie di campi intervallati da filari di viti, non poteva immaginare ciò che i secolari castagni avevano fino ad allora nascosto. L'escavatore, infatti, durante il disboscamento dell'area riportò in luce una notevole quantità di frammenti ceramici denotanti la presenza di



Il colle fra San Romano e Verrucole con le sue tre culminazioni: Monte Pisone (a sinistra), Castellaraccio (al centro) e Carescialetto (a destra)

un villaggio che in passato doveva essersi esteso in quella fascia di terreno pianeggiante che spezza l'acclive versante, tanto da esser anche nominata le Piane. Ma oltre a quanto recuperato nella terra rimossa, e a quanto intravisto in un saggio archeologico che si era spinto in profondità, era la stessa dispersione dei frammenti ceramici in varie parti del coltivo ad attestare la sicura presenza di un antico villaggio nell'area. I giovani appassionati di archeologia, che allora facevano parte del sodalizio Carfaniana Antiqua, non persero l'occasione e le ceramiche nude - cosiddette in quanto prive di un rivestimento vetroso - furono prontamente recuperate e lo stesso proprietario del terreno si rese disponibile a metterci da parte i pezzi che via via rinveniva durante le lavorazioni agricole. Ora Mario Angelini non c'è più, e i giovani di allora sono assai avanti negli anni, ma le ceramiche che erano state sistematiche nel deposito archeologico sono

state oggetto di studi. Il problema che ci poniamo era quello della loro datazione e a quale villaggio potevano essere attribuite. Dato che insieme alle ceramiche raccogliemmo anche numerose scorie di fusione del ferro e qualche scaglietta di ematite e dato che questa "facies archeologica" ci è oggi nota da vari altri luoghi, ora abbiamo le idee molto più chiare di quante ne avessimo qualche anno addietro. I reperti segnalano la nascita, più di mille anni fa, di villaggi tesi allo sfruttamento di zone coltivabili, per una spinta demografica crescente che richiedeva nuovi spazi vitali. Per questo vengono messe a coltura aree semi-pianeggianti, forse in parte già terrazzate in epoche precedenti ma poi divenute boschi per il loro abbandono a causa di quegli eventi storici che avevano portato alla caduta dell'impero romano e al dominio dei Longobardi (568-774). Una probabile ripresa demografica ed economica, dunque, appare es-

segue a pag. 5

ALBERGO • RISTORANTE
L'Appennino
da Pacetto
CUCINA CASALINGA
SPECIALITÀ FUNGI,
CACCIAGIONE
55030 San Pellegrino in Alpe - Tel. 0583 649069 - 0583 649112

Moscardini
Abbigliamento
dal 1963
Castelnuovo di Garfagnana • Tel. 0583 62060

autoscuole salvino

CONSEG. PATENTE
A-B-C-D-E
AGENZIA PRATICHE
AUTOMOBILISTICHE

Castelnuovo di Garfagnana 55032 - via F. Azzi, 43
Tel. +39 0583 641622 - Fax +39 0583 648433
castelnuovo@autoscuolesalvino.com - agenziasalvino@libero.it

Fornaci di Barga 55052, p.zza Don Minzoni
Tel. e Fax +39 0583 709911 - fornaci@autoscuolesalvino.com

www.autoscuolesalvino.com

GILIANI e C. s.r.l.

SERVIZIO

Vendita ric. e acc.
Diagnostica elettronica

Officina meccanica e autocarri - Autovetture - Autonoleggio
Veicoli commerciali - Vendita auto nuove ed usate - Accessori

CASTELNUOVO di GARFAGNANA (LU) - Via G. Marconi, 24
e Fax 0583.62049

PIEVE FOSCIANA (LU) - loc. Pantaline Tel. 0583.65678

sere alla base della nascita di quei diversi luoghi abitati che possiamo documentare sulla base di testimonianze archeologiche e di ricordi ancestrali. Trattasi, relativamente a questa parte del territorio garfagnino, dei ritrovamenti effettuati a Villetta (scavi per la residenza protetta dell'USL), a Sillicagnana (scavi per l'ampliamento del campo sportivo), a San Romano e nella soprastante località Meschiana. I reperti archeologici recuperati in questi siti sono da riferire a villaggi nati fra IX e X secolo, che hanno avuto una certa continuità tanto che se ne è conservata una qualche memoria; alludo a quei ricordi dell'esistenza di un'antica Sillicagnana, come di un antico San Romano, a monte dei paesi attuali, e dell'esistenza nei documenti storici di una 'Villa Majore', che forse ha preceduto la Villetta e poteva trovarsi vicina al luogo ove ora è l'edificio dell'USL. Ma inquadrate cronologicamente le ceramiche (secoli finali dell'Alto Medioevo) che, con i diversi muri di terrazzamento, connotano l'insediamento rurale in oggetto, quale nome per esso? Inizialmente si era fatta l'ipotesi - errando - che in quei luoghi vi fosse stata Meschiana o Mestiana (sia nella documentazione storica, sia nella tradizione orale convivono entrambe le forme), villaggio attestato nei documenti relativi ai Gherardini (Signori medievali del territorio di San Romano), la cui localizzazione è assicurata dal toponimo sopravvissuto a monte del paese di San Romano e ai ritrovamenti archeologici ivi effettuati. Ultimamente si è poi ipotizzato che San Romano, per quel tenace ricordo che il San Romano antico si trovasse ove è Meschiana, luogo tanto vicino alle Piane quanto a San Romano, non sia altro che dovuto allo sdoppiamento di Meschiana; ossia nato intorno a quella chiesa sorta più in basso e dedicata a San Romano che ha dato così nome al nuovo nucleo abitativo, ma che doveva esser stata costruita per iniziativa degli uomini di Meschiana. Con ciò si può dare

un senso al motivo per cui gli abitanti di San Romano ritengono che il loro antico paese fosse in località Meschiana.

Come si poteva chiamare, invece, il villaggio documentato dai reperti archeologici venuti casualmente in luce? Dato che gli anziani di Verrucole e di San Romano, come di Naggio, quando si riferiscono alle pendici piane, a mezza costa del Monte Pisone, dicono «si va in Pison» o riconoscono il luogo come «il Pison», viene da pensare che il nome del luogo fosse Pison, che è forma dialettale per Pisone. Quest'area, dunque, si poteva chiamare Pisone e questo, come da prassi consueta da parte dei cartografi, è stato il toponimo che si è utilizzato per creare l'oronomo Monte Pisone trasferendo, di fatto, il nome del luogo alla sommità del colle soprastante. Riguardo a questo non ho la più pallida idea da dove il Raffaelli (Raffaello Raffaelli: Descrizione geografica storica economica della Garfagnana, 1879) abbia derivato che fosse chiamato Pisordo o Pisazzo. Per quanto esposto sopra è da ritenersi dunque che Pisone fosse il villaggio occupante l'area terrazzata a mezza costa del rilievo nominato «i Monti» nei terrilogi settecenteschi delle chiese di San Romano, probabilmente con riferimento generico alle tre culminazioni del colle, oggi Monte Pisone, Castellaraccio e Carescialetto.

Ora anche se Pisone è un nome che rimanderebbe a Roma - il più noto dei Pisoni è quel Gaio Calpurnio Pisone, senatore, che congiurò contro Nerone - non è tuttavia suffissato in -ana come le vicine Meschiana (se fundus questa poteva occupare anche il territorio delle Piane o Pisone) e Vibiana che rimandano a fondi agricoli di età romana e ai loro possessori, per questo forse vale indirizzarsi verso altre soluzioni. Pisone potrebbe esser derivato, invece, da un nome personale longobardo tipo Piso, anche se per ora non ne ho trovato riscontro, se non in un Pisingo (da un Piso con suffisso in -ing ?); in ogni modo,

appare affine, nella composizione bisillabica, a molti nomi personali ritenuti longobardi come Pito, Tito, Toto, Boso, Tondo, ecc. Si potrebbe pertanto riconoscere in Pisone un antroponimo longobardo, in forma flessa, che ben potrebbe starci in un'area che certamente non difetta di voci germaniche. Infine, mentre Meschiana, le cui restituzioni ceramiche la pongono cronologicamente in parallelo con il villaggio scomparso, resisterà nel tempo, Pisone appare già abbandonato nel XIII secolo, tanto che nella documentazione tardo-duecentesca che riguarda il territorio dei Gherardini non è più ricordato; ma forse la progettata costruzione del castello "gherardingo" sulla vicina Verruca può aver spinto i 'Pisoniani' ad abbandonare l'area per insediarsi nei pressi della Verruca e contribuire così alla nascita del castello e del nuovo villaggio che dal rilievo ha preso nome nella forma Verrucola, o Verrucole, e che per quel suffisso in -ola rimanda pure a tempi altomedievali.

Insomma storia di nomi, non semplice come si potrebbe ritenere ad un esame superficiale. Come non semplice è capire quali eventi siano all'origine della densa microtoponomastica dell'area. Nomi come Borgatola (dal germanico Burgus più un doppio suffisso?), vicino al Castellaraccio, e lo stesso Castellaraccio (più antico del castello delle Verrucole?) rimandano a luoghi abitati, mentre altri come Bargine, Carescialetto e Pitocco restano, per ora, di oscuro significato. Bisognerebbe ritrovare il passato che è alla base delle varie denominazioni dei luoghi, ossia comprendere quali fatti storici possono averle determinate.

(Ringrazio le tante persone che mi hanno aiutato ad approfondire la ricerca; districarsi fra i tanti microtoponimi, solo in parte ricordati, non è stato facile, se non con il loro aiuto.)

Paolo Notini

TORTELLI
BORSE SCARPE
TORTELLI

Via N. Fabrizi "La Barchetta"
CASTELNUOVO di GARF.

VALIGE

TORTELLI

Marche di massima garanzia

0583.62175

CASEIFICIO ARTIGIANO
Bertagni Bruneti

dai verdi pascoli della Garfagnana la genuinità sulla vostra tavola

Pieve Fosciana Tel. 0583.62723

1980 CARROZZERIA
RALLY

SOCORSO STRADALE 24 ORE

Tel. 0583 639327 - Fax 0583 641547 - Cell. 329 9561412

Via Pio La Torre, 1 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

Fioravanti Capretz
s.r.l.

INGROSSO

BIRRA - BIBITE - ACQUE MINERALI - VINI e LIQUORI

55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)
Via Arni, 1 (Loc. ex Caltos) Frazione Torrite - Tel. 0583.62605 - Fax 0583.644579



LABORATORIO ANALISI - QUALITÀ
SICUREZZA - AMBIENTE - FORMAZIONE
MEDICINA DEL LAVORO

Laboratorio analisi Chimiche, Microbiologiche, Fisiche e Ambientali
Consulenza su: Qualità e Certificazioni, Salute e Sicurezza nei Luoghi
di Lavoro, Prevenzione Incendi, Ambiente ed Energia
Agenzia Formativa - Laboratorio analisi cliniche e studi medici

Sede Operativa: Via dei Bichi, 293 - 55100 - Lucca - Italia
Sede Legale: Via Bronzino, 9 - 20133 Milano - Italia
www.ecolstudio.com - info@ecolstudio.com - Tel. 0583 40011

Ambrosini

OROLOGERIA SEIKO CASIO.
OREFICERIA - ARGENTERIA - MEDAGLIE
COPPE - OTTICA LOZZA - FILOS

PIAZZA AL SERCHIO (Lu) - Tel. 0583.696058

IL PUNGOLO

di Niccolò Roni

L'ARIOSTO E I CASTELNUOVESI

A pochi passi dal centro di Castelnuovo parte il così detto Sentiero dell'Ariosto, ovvero un percorso naturalistico che avrebbe dovuto condurre fino alla Fortezza di Mont'Alfonso e che nell'intenzione di tutti sarebbe dovuto essere un ulteriore elemento della promozione turistica legata alla figura dell'illustre letterato; invece, a causa dell'abbandono e della trascuratezza, ne rappresenta molto chiaramente il fallimento! Ci siamo lasciati abbindolare da bischerate del tipo "la città della musica" o "la città dei bambini" e abbiamo rinunciato ad essere "città ariostesca". Avremmo potuto puntare sulla figura del famoso governatore estense per creare un luogo di eventi letterari e culturali, o magari dar vita ad un parco tematico sull'esempio del "Parco dell'Ariosto e del Boiardo" promosso dalla provincia di Reggio Emilia e da alcuni suoi comuni.

Invece siamo perfino capaci di lasciare andare in rovina un monumento come la Rocca Ariostesca, oggetto da ormai troppi anni di annunciati (e mai realizzati) interventi di restauro, finanziati con mitici denari di cui nella realtà si è persa la memoria! Forse Jorge Luis Borges pensava alla Rocca quando nella poesia Ariosto e gli Arabi scrisse "il singolare castello in cui tutto e' (come in questa vita) una falsità".

Non vorrei che si fosse istituzionalizzato il "modello Alfieri": crollato il tetto qualcuno provvederà! Diamo comunque credito al nuovo governatore che vien da Lucca e speriamo che la promozione dell'immagine della nostra città e della valle possa far registrare un'inversione di rotta. Del resto, se si vuole investire sull'immagine del grande poeta ci sono comunque elementi della Garfagnana ariostesca da considerare: i lupi stanno ripopolando l'Appennino mentre i briganti non se ne sono mai andati! Confidiamo nel futuro e come scrisse Ariosto e poi riprese Cervantes: "Forse altri canterà con miglior plettro".

SCAFFALE

L'ULTIMO ROMANZO DI ENZO GAIOTTO, SCRITTORE GARFAGNINO

«All'inizio scrivere un romanzo è un po' come partire per un viaggio dalla incerta destinazione» dice Enzo Gaiotto, narratore e fotografo che collabora anche con la nostra testata. Si considera garfagnino a tutti gli effetti: da ormai tanti anni trascorre l'estate con la propria famiglia a Migliano, nel comune di Fosciandora. Qui scrive i suoi romanzi, pagina dopo pagina, nella necessaria quiete della nostra valle.

Dipanando le sue storie rimane sempre ancorato a regole ben precise: la sua scrittura deve essere chiara, corretta, che tutti possano capire. A questo proposito ricorda due cari amici scrittori, che non ci sono più: Antonio Tabucchi e Ugo Riccarelli. «Devo molto alla loro premura nel consigliarmi, nel correggermi, nel propormi. Erano autentici maestri di scrittura e di vita! Spesso parlavo con loro della Garfagnana. Addirittura tempo addietro convinsi Ugo a venire da Roma e Castelnuovo per conoscere i suoi molti lettori. Antonio sarebbe dovuto venire da lì a poco, ma il destino ha scompigliato la mano di carte che stava giocando con la vita»..

Di Gaiotto è uscito l'ultimo romanzo "Il colore delle parole", dalla Pacini Editore, valida realtà culturale pisana. La storia raccontata nel libro si svolge tutta in San Martino, a Pisa, lo storico quartiere in cui l'autore ha vissuto diversi anni. Nelle pagine del libro il rione è un palcoscenico in continuo movimento, sul quale si disegnano storie inventate e interpretate dagli stessi personaggi che animano queste strade e piazze. Nella vicenda si fa la conoscenza di Giulio, uomo di mezz'età che rimane senza lavoro. Su suggerimento della moglie si decide, con grande dolore, a vendere i propri libri



raccolti nel corso di anni con estrema passione. Giulio aprirà, in un vecchio fondo di Via San Martino, un negozietto di libri di seconda mano che battezzerà "Il colore delle parole". E proprio qui si svilupperà una vicenda che sovrignerà il modo di vivere irreprendibile e timoroso del libraio.

Il romanzo finisce la notte della luminaria di San Ranieri, quando la città, sparati i fuochi pirotecnicci, liberata dalla confusione della folla, quasi spenti i lumini che disegnano i lungarni, Pisa cerca di riposare dopo una interminabile e faticosa giornata di festa. Tutto accadrà quasi all'alba, quando in un drammatico evento in cui il libraio è trascinato, cambierà radicalmente la propria e l'altrui esistenza. Un finale inaspettato, che sorprenderà i lettori.

Dice l'autore: «Ho voluto ambientare "Il colore delle parole" in Pisa, la città che mi ospita da oltre trent'anni.

Il mio primo romanzo, "La finestra socchiusa", si svolge a Livorno, dove sono nato, nel quartiere di San Jacopo; il secondo, "Rosso Katmandu" in Garfagnana, di cui sono innamorato. Avevo quindi un debito morale con Pisa, città suggestiva, che ha fatto innamorare letterati di tutto il mondo e di ogni epoca. Vista con gli occhi del fotografo Pisa è un paradiso di scorci e di visioni: qui c'è proprio tutto! Ho cercato nel "Colore delle parole" di raccontare la città con la fedeltà della fotografia». Viene da chiedere notizie sul prossimo lavoro in cantiere, e Gaiotto risponde: «Il mio quarto romanzo dovrebbe chiamarsi "Io sono con te". Racconterà un viaggio in treno

appena finita l'ultima guerra: l'avventurarsi del protagonista nello sfacelo di un mondo martoriato, nel tentativo di ricongiungersi all'unico superstite della famiglia». Sorride, allargando le braccia: «Conto di finirlo definitivamente all'inizio della prossima bella stagione, a Migliano. Questa volta il romanzo è ambientato in luoghi immaginari, che appartengono alle inquiete geografie nascoste nell'anima e nel cuore dei personaggi».

Il prossimo anno Migliano, e la Garfagnana, aspetteranno la primavera, tempo ideale per la fioritura. Anche letteraria.

ESTETICA ELLE

Un vero paradiso per il tuo benessere... Unisex

Doccia solare - Depilazione definitiva
Ceretta - Trucco - Trattamenti viso
Manicure - Pedicure estetico e curativo
Trattamenti corpo anticellulite - rassodanti
Ricostruzione unghie
Truccatrici di Miss Italia

Via Garibaldi, 9 - CASTELNUOVO
Tel. 0583.62516



RISTORANTE ALBERGO

La Vecchia Lanterna

SPECIALITÀ
PESCE



Via N. Fabrizi, 26 - 55032
Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)
Tel. 0583.639331

CHIUSO IL MARTEDÌ



Apicoltura
Angela Pieroni
MIELE, PAPPA REALE
e derivanti dell'Alveare

Sillicagnana - S. Romano Garf. - Tel. 0583.62944



Macelleria
BROGI
da antica tradizione

Tel. 0583 644214

Piazza delle Erbe - Castelnuovo di Garfagnana



NOTIZIARIO UNIONE COMUNI GARFAGNANA

Da lunedì 10 novembre ufficialmente nell'Unione Comuni Garfagnana i Comuni di Castelnuovo di Garfagnana e Fabbriche di Vergemoli

Fantoni: Si apre una nuova stagione di progresso e sviluppo della Garfagnana

Lunedì 10 novembre, i Comuni di Castelnuovo di Garfagnana e Fabbriche di Vergemoli, nato dalla fusione del Comune di Fabbriche di Vallico con quello di Vergemoli, sono entrati ufficialmente nell'organismo sovracomunale di cui già facevano parte i Comuni di Camporgiano, Careggine, Castiglione di Garfagnana, Fosciandora, Gallicano, Giuncugnano, Minucciano, Molazzana, Piazza al Serchio, Pieve Fosciana, San Romano in Garfagnana, Sillano e Villa Collemandina. E' il risultato di un processo avviato alcuni mesi fa con l'espressione dei Consigli Comunali di Castelnuovo e Fabbriche di Vergemoli che hanno manifestato la volontà di aderire all'Unione Comuni Garfagnana richiedendo alla stessa la modifica dello Statuto finalizzata all'adesione. Questo passaggio avviene in un momento particolarmente delicato per le Amministrazioni comunali di piccole dimensioni che entro la fine dell'anno dovranno gestire in forma associata nuove funzioni fondamentali. In questa prima fase il Comune di Castelnuovo di Garfagnana gestirà attraverso l'Unione le funzioni fondamentali della Protezione Civile e del Catasto mentre il Comune di Fabbriche di Vergemoli anche la Polizia Locale, oltre alle funzioni relative a sportello unico per le attività produttive, servizio statistico, catasto dei boschi percorsi dal fuoco,



Il presidente Paolo Fantoni

sit e cartografia, canile, mattatoio, servizi informativi e telematici, sviluppo risorse umane – formazione e turismo. Castelnuovo di Garfagnana ha riconosciuto che le sedi decisionali per tematiche di Ambito Garfagnana debbono necessariamente avere una dimensione sovracomunale e già in passato tale scelta si è dimostrata vincente nell'affrontare le problematiche che la crescita e lo sviluppo impongono alle Autonomie Locali. Gli altri comuni, dal canto loro, hanno sempre sottolineato la difficoltà di affrontare tali tematiche senza il

comune capoluogo. Il nuovo Comune di Fabbriche di Vergemoli, ha manifestato la volontà di aderire alla Unione Comuni Garfagnana, all'interno della quale si trovano Comuni con situazioni socio economiche maggiormente affini e similari ad esso. Il Presidente dell'Unione Comuni Garfagnana, Paolo Fantoni, esprime la propria soddisfazione per questo importante passaggio il cui risultato, tenendo conto che l'Unione gestisce in convenzione le funzioni anche per il Comune di Vagli Sotto, è aver raggiunto una unità gestionale che interessa tutta la valle. Ma se quello di una migliore efficienza e funzionalità dei servizi è un aspetto determinante per dare risposte ai cittadini ed alle imprese, altrettanto importante è raggiungere un livello di programmazione di area che permetta di attingere ai nuovi finanziamenti nel panorama europeo della strategia 2014-2020. Particolarmente significativo è già il ruolo svolto dalla Garfagnana in qualità di capofila del progetto di strategia nazionale per lo sviluppo delle aree interne al quale partecipano diversi Enti delle province di Massa-Carrara, Lucca e Pistoia, che consentirà di attivare nuove risorse per lo sviluppo dei servizi e creare nuova occupazione. "Questo nuovo assetto unitario" – prosegue Fantoni – "consentirà di programmare, coordinare e realizzare importanti azioni per la messa in sicurezza del territorio, argomento di stretta attualità ed emergenza per cui la Giunta dell'Unione ha approvato interventi per circa 2 milioni e mezzo di euro."

Con queste premesse si avvia il lavoro della nuova Giunta dell'Unione che è chiamata a indirizzare importanti percorsi di interesse sovracomunale, in un rinnovato rapporto di collaborazione e maggior considerazione per la tenuta, lo sviluppo e la crescita della nostra realtà montana.

CALZATURE



e-mail: fontana1@hoymail.com
www.geotiles.com/baja/4349/vetrina.html

Vasto assortimento uomo, donna, bambino
Calzature artigianali e su ordinazione.
Si eseguono riparazioni.

Via Fulvio Testi 6/b - Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)
Tel. 0583 62263 - Fax 0583 644271



Tutto per i Vs. hobby,
acquari, uccelli,
pesci, pesca,
caccia, sport, armi,
aria compressa,
pistole e carabine
libera vendita

GUALTIEROTTI
CASTELNUOVO GARF.

Castelnuovo di Garfagnana - P.zza delle Erbe, 2
telefax 0583 62058

LIA GROSSI
A R R E D A M E N T I
www.liagrossi.com

Via Pascoli 32, Castelnuovo - Tel. e fax 0583/62102
Email: grossi.lia@tin.it

disegna la tua casa



CALZATURE
Romolo Pocai

Via Nicola Fabrizi, 2 - CASTELNUOVO di GARFAGNANA
Tel. 0583 62408

BIAGIONI
www.biagonimarmi.com

Vasta esposizione d'arte funeraria e accessori in bronzo, sculture, lavorazione cucine in massello, bagni, caminetti, edilizia

CASTELNUOVO di GARFAGNANA
via d'Arni, 1/a Torrite - Tel. e Fax 0583.62995

Ristorante Albergo
"da Carlino"
25 camere con bagno
SPECIALITÀ GARFAGNINE
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA - Via Garibaldi
Tel. 0583 644270
www.dacarlino.it

CRONACA dalla VALLE
a cura di Dino Magistrelli

*** Un libro su Bartolomeo Grassi Landi dedicato alla memoria di Romano Silva**

La nuova tastiera cromatica e il sistema di scrittura musicale di Bartolomeo Grassi Landi è il titolo del volume presentato lunedì 20 ottobre nell'auditorium Vincenzo da Massa Carrara all'interno del Complesso di San Micheletto a Lucca. Un libro dedicato alla memoria di Romano Silva, membro del consiglio di amministrazione della Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca e presidente della Fondazione Raggianti, presentato proprio nel giorno in cui ricorrono i tre anni dalla sua improvvisa scomparsa; un volume per parlare di musica, artigianato e della straordinaria figura di Bartolomeo Grassi Landi, musicologo e teorico innovatore di fine Ottocento, originario della Villettina (frazione di San Romano in Garfagnana).

La pubblicazione è di fatto costituita dagli atti del convegno svoltosi il 19 gennaio 2013 nella Rocca Ariostesca di Castelnuovo di Garfagnana, voluto fortemente dalla Pro Loco locale per celebrare un personaggio illustre per un territorio che conferma la sua solida memoria storica. Il volume, curato da Pier Luigi Raggi, illustra il lavoro di questo raffinato innovatore, conoscitore della musica nella forma e nella pratica, che si impegnò nel realizzare la propria utopia: modificare la tastiera e la scrittura musicale come le conosciamo oggi. Grassi Landi ha di fatto tentato l'impresa titanica di ripensare il pianoforte, offrendo un meraviglioso esempio

di ricerca e sperimentazione.

Nell'auditorium erano infatti presenti esemplari del modello di tastiera cromatica ideato da Bartolomeo Grassi Landi, che la Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca e la Banca Versilia Lunigiana e Garfagnana di Credito Cooperativo hanno contribuito a restaurare e che il pianista Giancarlo Aquilini ha sapientemente illustrato e descritto. Strumenti in cui la musica e il colore sono combinati nel tentativo di creare nuove armonie e perseguire soluzioni innovative per i pianoforti di nuova generazione.

Anche in ragione della speciale dedica contenuta nel volume, in ricordo di Romano Silva, sono intervenuti oltre al presidente della Fondazione Crl Arturo Lattanzi, il Sindaco di Castelnuovo Andrea Tagliasacchi, il presidente della Pro Loco di Castelnuovo Silvio Fioravanti e il presidente della Fondazione Volontariato e Partecipazione Alessandro Bianchini. Romano Silva, attraverso la sua erudizione, conoscenza e umanità ha infatti speso molti anni della sua vita in favore della promozione e della tutela del patrimonio artistico e culturale, osservando con un occhio da appassionato esperto anche l'ambito della musica e della ricerca musicale. (S.F.)

*** Un pomeriggio con Vladimiro Zucchi**

Un appuntamento quello organizzato dall'Amministrazione Comunale di Castelnuovo in collaborazione con il Comune di Fosciandora, l'Unione Comuni Garfagnana e l'associazione Pro Loco Castelnuovo Garfagnana, che ha voluto l'impegno letterario di un figlio illustre della nostra terra. La sala "Luigi Suffredini" gremita ha accolto con favore ed entusiasmo lo scrittore che oggi vive prevalentemente a Pisa, con il figlio, ma che la Garfagnana ricorda con grande affetto per i suoi trascorsi di medico e primario ospedaliero a Castelnuovo di Garfagnana, dove è nato 95 anni fa. Una manifestazione che si è sviluppata attorno alla vita e alle opere di Zucchi, con gli interventi del sindaco Andrea Tagliasacchi, per la quale non è stata un'iniziativa retorica e celebrativa ma un'occasione per riflettere insieme su quella

che è l'identità e la memoria di una comunità. Quando si parla di Vladimiro Zucchi si parla infatti di una persona che, prima come medico e poi come poeta e scrittore, ha rappresentato e rappresenta ancora un punto di riferimento per tutta la Garfagnana. Un saluto e un ringraziamento, partecipato e sincero, anche dal sindaco di Fosciandora, Moreno Lunardi, e dal direttore generale dell'Unione Comuni Garfagnana Francesco Pinagli. Pierangelo Scatena ha illustrato il percorso e le attività letterarie di Zucchi di cui l'attore Alessandro Bertolucci, ha letto con maestria numerosi brani.



Poi è stato lo stesso Zucchi a prendere la parola per guidarci in una lezione di vita, con la consueta ironia, ma nella quale abbiamo colto anche inusuali momenti di commozione, che hanno messo in rilievo quella grande sensibilità e umanità che hanno sempre accompagnato Zucchi: ha ripercorso così aneddoti ed episodi della sua vita, in uno splendido viaggio tra le pagine delle sue opere e i ricordi della sua vita.

La vita è come una lunga cavalcata, piena di cadute e di ripartenze. Una cavalcata in cui siamo guidati da un'unica grande forza, quella dell'amore, una metafora che ha lasciato spunti di riflessione al numeroso e qualificato pubblico intervenuto.

Grazie e auguri Vladimiro, vogliamo godere ancora di numerosi lavori. (***)

*** Suffredini, il pittore dell'elegia senza fine**
L'arte del pittore garfagnino Sergio Suffredini di Riana di Fosciandora è approdata, su invito, a Milano, con la mostra "Elegia senza fine", aperta per quasi tutto il mese di ottobre presso la nota Galleria Lazzaro by Corsi, in via Cenisio, 50 (www.gallerialazzaro.it). Si è trattato di una significativa antologia di trenta tele molto apprezzate e valutate dai critici e dai visitatori. Sergio Suffredini, nato a Castelnuovo, si è



FRAVELLI FACCHINI

AUTOVETTURE NUOVE USATE - VEICOLI COMMERCIALI
AUTOVETTURE AZIENDALI KM ZERO



Via Roma, 8 - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu) - Tel. e Fax 0583.62157 - fratellifacchini@yahoo.it



RISTORANTE
DA STEFANO
 del Cav. Zeribelli Stefano
 SPECIALITÀ DI MARE
 Via Matteotti, 21 - Tel. 0584 31009
VIAREGGIO - (Lu)
chiuso il giovedì



TIPOLITOGRANIA
AMADUCCI sas
 di BASILIO LUCA e GIUSEPPE

 BORGIO A MOZZANO (LU) - Via della Repubblica, 13
 Tel. 0583 88039 - Fax 0583 889735
 E-mail: amaducci@amaducci.it

SISTEMI DEPURATIVI
LIGNITI FABIO & C.
 Sistemi depurativi di Ligniti Fabio & C. s.n.c.
 Via Fondo Il Piano, 14 - Villa Collemandina - Lucca
 email: ligniti@sistemidepurativi.it

Tel. 0583/68375
 349/8371640

SPURGO POZZI NERI
STASATURA CANALIZZAZIONI

LAVORAZIONE MARMI & GRANITI
DINI MARMI
 di PIERLUIGI DINI & C. s.n.c.
 Sito Internet: www.dinimarmi.it
 E-mail: staff@dinimarmi.it

55053 GHIVIZZANO - COREGLIA ANTELMINELLI (LU)
 Via Nazionale s.n.
 Tel. 0583 77001 - Fax 0583 779977



avvicinato all'arte in età adulta, dopo avere coltivato, per anni, il piacere dell'immagine sia attraverso la lettura, la visita ai musei e alle chiese, sia osservando la natura dei luoghi della sua infanzia e della sua gioventù. Da autodidatta, ha cominciato a disegnare attraverso l'osservazione diretta del soggetto. Frutta, foglie, piccoli oggetti e scorci del paesaggio garfagnino sono venuti ad essere tra i più pratici riferimenti nella sua ricerca. Del suo mondo poetico, non



Carlo Motta (a sinistra) responsabile libri d'Arte della Editoriale Giorgio Mondadori all'inaugurazione della mostra di Sergio Suffredini

privo di brividi ed echi pascoliani, è stato un ulteriore documento la mostra milanese, organizzata da Adriano Corsi e presentata in catalogo dallo storico, critico e scrittore d'arte Stefano De Rosa. Essa ha fatto conoscere al pubblico lombardo un pittore colto, sensibile, ancora in grado di emozionarsi di fronte allo spettacolo, sempre diverso e nuovo, della natura. "Nei dipinti di Suffredini" - ha affermato il critico Giovanni Faccenda - "gli oggetti diventano soggetti di una rappresentazione immaginifica, suscitando percezioni animistiche e spirituali. Nelle nature morte, come nei paesaggi, Suffredini evoca la magia del silenzio. Non è quindi un caso se nella galleria milanese dedicata a quello che è considerato da molti il pittore del silenzio per eccellenza, Walter Lazzaro, siano stati ospitati e graditi autori come Sergio Suffredini."

Dino Magistrelli

* Tradizionale fiera dei bovini a Castiglione di Garfagnana

Il 12 ottobre a Castiglione di Garfagnana si è svolta la tradizionale fiera dei bovini e degli allevatori del territorio del comune.

Tale manifestazione è nata nell'immediato dopo guerra con l'intento di dare un importante significato all'allevamento del bestiame e all'agricoltura: da allora tutti gli anni nel mese di ottobre si ripete per rinnovare e consolidare il rapporto tra l'amministrazione comunale, il mondo agricolo e la popolazione.

In questa occasione hanno esposto i loro capi di bestiame i seguenti allevatori: Maria Angeli, Damiano Benedetti, Raffaele Bechelli, Francesco Filippi, Sesto Pieroni, Maurizio Cecchi, Anna Lunardi, Fabio Puppa, Emanuele Pierami, Ilaria Morganti, Mariangela Lucchesi, Michele Pieroni, Giordano Pioli, Enio Bertucci, Daniela Lenzi, Enio Pieroni, Roberta Rossi.

Un'apposita commissione presieduta dal Sindaco e composta dai signori: Elio Suffredini, Luigi Bechelli, Mauro Bertucci, Francesco Rossi, Renzo Marcelli, ha assegnato i premi in base alla qualità dei capi di bestiame esposti. Il sindaco Daniele Gaspari e il consigliere comunale dele-

gato alle attività agricole Stefano Filippi hanno portato il saluto dell'amministrazione comunale e insieme ai componenti del gruppo consiliare Progetto Cambiamento hanno consegnato agli allevatori gli attestati di partecipazione e i premi messi a disposizione dall'amministrazione comunale.

La giornata è proseguita con il pranzo presso un noto ristorante del Capoluogo dove in un clima amichevole è stato possibile uno scambio di idee fra gli amministratori e gli allevatori sui problemi dell'agricoltura e sulle ipotesi di miglioramento di questa manifestazione.

Questo evento è stato organizzato principalmente dal consigliere comunale Stefano Filippi, al debutto come organizzatore, al quale i presenti hanno riconosciuto un'ottima organizzazione della manifestazione nella speranza che nel futuro sia possibile continuare a mantenere questa tradizione per aiutare e incoraggiare fattivamente gli allevatori e riconoscerne il loro impegno.

Gino Masini

* Giuncugnano inaugura il mercato agricolo

Sabato 4 ottobre il via all'iniziativa nel campo sportivo, replicata domenica 2 novembre.

Sabato 4 ottobre il sindaco di Giuncugnano Giovanni Gregori, insieme all'Amministrazione comunale ed all'Associazione paesana "Compagnia del SS. Sacramento", ha presieduto al mattino la cerimonia d'inaugurazione dell'area adibita a mercato agricolo nel campo sportivo paesano. Scopo principale del luogo è



Il sindaco Gaspari e il consigliere Filippi premiano un giovane allevatore



**CASSA DI RISPARMIO
 DI LUCCA PISA LIVORNO**
 GRUPPO BANCO POPOLARE

STUDIO PALMERO - BERTOLINI

ASSOCIAZIONE PROFESSIONALE

DOTT. LUCIANO BERTOLINI • DOTT. MICHELA GUAZZELLI
RAG. MASSIMO PALMERO • DOTT. SARA NARDINI

Castelnuovo di Garfagnana - Via Debbia, 6 - Tel. 0583 644115 Contabilità: fax 0583 62117 - e-mail: info@palmerobertolini.it
Piazza al Serchio - Via Roma, 63 - Tel. 0583 1913100 Pagine: fax 0583 1990021 - e-mail: paghe@palmerobertolini.it



Via del Colletto - Loc. Torrite
55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

Uffici di Castelnuovo:
Tel. e Fax 0583 65036
Massimiliano: 335 5209390
Gualtiero: 335 264367

Via della Fontana, 6
A CERRETOLO a 4 minuti da Castelnuovo
tra il verde e la quiete

DA LORIETTA

Ristorante
Tipico

Tel. 0583 62191
www.dalorieta.it



Ampio locale
per cerimonie



Sede Operativa: Via Enrico Fermi, 22 - 55032 CASTELNUOVO di GARFAGNANA (Lu)
Tel. 0583 658932 - Fax 0583 1804252 - E-mail: massimilianaadornipallini@gmail.com



stato quello di fare in modo che le aziende agricole locali abbiano l'opportunità di vendere i loro prodotti tipici, secondo le nuove tendenze legate al mercato a chilometro zero. Sono stati anche ben messi in rilievo prodotti della Garfagnana della provincia di Lucca, seguendo la loro stagionalità. Si potranno avere viaggi minori per il trasporto merci ed ottenere così un prezzo che non passi sotto l'egida di intermediari. Prodotti relativi all'allevamento di bestiame come i salumi, farro della Garfagnana frutta o ortaggi tipici di stagione come le castagne, verdure, miele, formaggi, biscotti di vari tipi e tante altre specialità sono fra le offerte che questo mercato contadino offre. Non sono mancati neppure manufatti particolari basati sulla lavorazione di materie prime di derivazione agricola ed artigianale locale, esposti e ben messi in evidenza.

Per cercare di valorizzare questa zona, sotto la gestione della Compagnia del SS. Sacramento, sarà allestito una volta al mese probabilmente dopo un'iniziativa nel periodo di Natale, dal periodo primaverile, di domenica, il mercato contadino che punterà a promuovere prodotti ed eventi anche stagionali. I banchetti e gli stand verranno ospitati in questa area adibita anche a

campo sportivo, immersa nel verde e circondata dalle montagne, permettendo a questa zona dell'alta Garfagnana di poter diventare un punto di primizie non indifferente oltre che di attrazione turistica.

Domenica 2 novembre a partire dal primo pomeriggio, si è replicata l'iniziativa nel campo sportivo con mondine e frittelle accompagnate da vin brûlé per tutti.

Gregorio Andreini

* Verrucole valorizza la sua fortezza

Ben 1500 sono state le presenze a Verrucole di San Romano alle due giornate della rievocazione storica dell'assedio alla Fortezza del 1170 d.c., con l'organizzazione dell'Associazione Mansio hospitalis lucensis e Comune di San Romano, insieme ai patrocinatori Parco nazionale dell'Appennino tosco-emiliano e Gal. Giulia Paltrinieri della Mansio hospitalis lucensis ringrazia anche le associazioni locali, gli abitanti e le associazioni di ricostruzione storica medievale giunte da tutta Italia per dar vita ad un evento di qualità. "Nonostante che il tempo non ci abbia certo aiutato" - ha commentato Giulia Paltrinieri "la gente ci ha premiato con un numero così alto di visitatori, anche da fuori Regione che, francamente, per un evento alla prima edizione è un gran bel risultato. Sicuramente, i momenti di maggiore concentrazione di pubblico sono stati la cena di sabato sera e la battaglia spettacolare della domenica pomeriggio per la presa della Fortezza, con tanto di lanci di macchine d'assedio e coinvolgimento



diretto del pubblico nell'azione. Già stiamo pensando alle novità per il prossimo anno, perché vogliamo che questo Assedio diventi un appuntamento fisso, come meritano la Fortezza delle Verrucole e la Garfagnana". Sempre nella Fortezza di Verrucole ricordiamo, durante l'estate, la cena medievale "Alla tavola dei contadini", quella "I nobili al desco" e la serata di danze popolari, in collaborazione con l'Associazione I ricostruttori di Pieve Fosciana. Per informazioni sulle varie iniziative annuali presso la Fortezza di Verrucole, consultare il sito: www.fortezzaverrucolearcheopark.it

Dino Magistrelli

* Recupero di sentieri montani.

Sono in fase di ultimazione i lavori al vecchio sentiero di collegamento tra il capoluogo Fo-



Ristorante - Albergo diffuso - B&B - Case vacanza

La Ceragetta

Via Ceragetta - CAPANNE DI CAREGGINE (Lu)
Tel. 0583.66.70.04 - Cell. 338 354.15.88
e-mail: info@laceragetta.it • www.ristorantelaceragetta.com

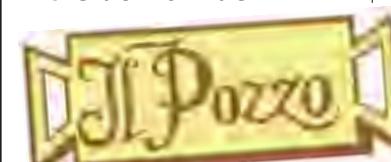
COMPLESSO TURISTICO

Troverai una vasta esposizione
LE MIGLIORI MARCHE CON PREZZI SPECIALI

calzature
pelletteria
abbigliamento
sportivo

Via N. Fabrizi "La Barchetta" - Tel. e Fax 0583.65582
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA (Lu)

Ristorante - Pizzeria



Chiuso il
Mercoledì

AMPIO PARCHEGGIO
GIARDINO ALL'APERTO
AMPIA SALA PER CERIMONIE CON TERRAZZA PANORAMICA



PIEVE FOSCIANA - Via Europa, 12 - Tel. 0583 666380

sciandora e la frazione di La Villa e a breve inizieranno quelli alla mulattiera tra Ponte di Ceserana e Ceserana.

Il primo percorso, che tocca le zone di Sorzali di Sopra, Grotte Alte e Ferraio, è quasi interamente all'interno di un area boschiva ed è caratteristico anche e soprattutto per la presenza di 2 ponticelli in pietra ad arco, di epoca medievale, usati per l'attraversamento dei fossi denominati Rio e La Fontana. Il progetto ha riguardato lavori di manutenzione per i ponti, riparazione ove necessario del selciato, ripristino dei muretti in pietra, posizionamento a valle di diversi tratti di staccionata in legno di castagno, opere di sostegno tirantata, riprofilatura delle scarpate, decespugliamento di versanti e taglio, soprattutto a monte della strada, di una serie di alberature. Sul percorso è stata individuata e predisposta una zona pic-nic e per il riposo, area dove gli escursionisti troveranno un tavolo, due panche e una bacheca informativa. Questi lavori, nell'ultimo tratto in direzione Ferraio, saranno ultimati dall'Ente Unione dei Comuni della Garfagnana. Il secondo intervento, relativo alla vecchia strada che da il Ponte di Ceserana porta al paese di Ceserana, attraversa aree coltive alternate da boschive. Questa mulattiera, rispetto a molte altre, presenta ancora un bel selciato in pietra arenaria. L'intervento comporterà lavori di consolidamento ai muri a secco, taglio di alberature dove rendono pericoloso il sentiero, opere di palificazione di sostegno, staccionate a croce in legno, regimazione delle acque e la realizzazione di un basto rovescio per convogliare acque superficiali. Oltre a una segnaletica direzionale, anche qui verrà collocata una bacheca con informazioni sulle caratteristiche del percorso e alcune notizie storico-naturalistiche.

Questo progetto, che prevede il recupero di ampi tratti di viabilità montana oggi generalmente abbandonata e in disuso, ma un tempo strategica per i vari colle-

La foto d'epoca



Foto ricordo, scattata davanti alla scuola Giovanni Pascoli di Castelnuovo di Garfagnana, poco tempo dopo il terremoto del 1920.

Si riconoscono da sinistra in piedi: Laerte Fioravanti, Numa Bonini, (...), (...), Almiro Zerbini, Carlo Cervioni, Pietro Paolo Rossi, (...), (...).

Da sinistra sedute: (...), (...), Diamante Bosi, Panizza Santini, Lucia Poli.

Saremmo grati a chi volesse aiutarci a riconoscere i personaggi non identificati.

Si ringrazia la famiglia Santini di Castiglione per averci fornito la bellissima immagine.

gamenti tra le frazioni del Comune, rientra in una serie di interventi più generali tendenti a promuovere e valorizzare il territorio per le sue peculiarità e per favorire l'uso della sentieristica (trekking). Questi lavori di sistemazione, elaborati dallo Studio S.T.A.I. Architettura e Ingegneria di Castelnuovo Garfagnana, sono già stati in parte realizzati una seconda trincea è in fase di esecuzione da parte delle ditte Terra Uomini Ambiente di Castelnuovo e Cooperativa La Pania di Corfino.

Ivano Stefani

* Ricordati i cappellani militari Folegnani e Lunardi

A Castelnuovo, a cura del Comune e del Nucleo paracadutisti Garfagnana - sezione di Lucca, con un convegno e con una mostra fotografica sono stati ricordati i cappellani militari paracadutisti della Divisione Nembo, nativi della Garfagnana, don Egisto Folegnani, poi per tanti anni parroco di Colle di Castelnuovo e padre Osvaldo Lunardi, prima cappellano a Castelnuovo e poi con vari incarichi nell'esercito ed in diverse

DD

Domani e Dintorni

DD

Domani e Dintorni Viaggi

Via della Repubblica, 120 - 22051 - Forlì di Barga (Lu)
Tel. 0583 758222 - Fax 0583 75758
Email: info@domaniedintornivielaggi.com
www.domaniedintornivielaggi.com

VENDITA E ASSISTENZA PRODOTTI PER UFFICIO

SMAI COMPUTER

LOC. PANTALINE - PIEVE FOSCIANA Tel. e Fax 0583.641077

SIMPLY MARKET
Tel. 0583 62044 A. BAIOCCHI
CASTELNUOVO di GARFAGNANA - Piazza del Genio, 5 - Fax 0583 65468 - salbecsrl@libero.it

*Un momento del convegno*

parti d'Italia. Il via all'evento è stato dato dal raduno dei partecipanti in piazza Giovanni Vincenti, adiacente il Duomo, con la successiva deposizione di una corona d'alloro presso il locale Tempio ai caduti civili e militari. Quindi, trasferimento nella sala "Luigi Suffredini" per l'inaugurazione della mostra fotografica ed il convegno sulle figure dei due religiosi, aperto dal sindaco di Castelnuovo Andrea Tagliasacchi e dal fiduciario del Nucleo paracadutisti Garfagnana Raffaele Orecchio. Sono seguiti gli interventi dell'avvocato Angiolo Masotti, studioso di storia e del professor Umberto Sereni, docente universitario e storico. Presenti i rappresentanti della Divisione Nembo di Pistoia e le Associazioni combattentistiche e d'Arma della Garfagnana e della Lucchesia.

* **Andreucci-Andreussi, record con 8 tricolori**
Paolo Andreucci, 8 volte campione assoluto di rally, insieme ai genitori Leonardo e Loredana, è stato ricevuto in Municipio dal sindaco Andrea Tagliasacchi e, a nome di tutta l'Amministrazione, è stato premiato con una bella perga-

*Il sindaco Tagliasacchi premia Andreucci*

mena. Intorno a Paolo, festanti, c'erano lo staff tecnico, i collaboratori e consulenti fidati di una vita ed tantissimi sportivi. Vincere otto volte il titolo di campione italiano - ha commentato il sindaco - è un traguardo che si può raggiungere solo con tenacia e perseveranza. Per questo considero Paolo Andreucci un esempio per noi e per tutti i cittadini di Castelnuovo. Come amministrazione teniamo a valorizzare le eccellenze della nostra città, celebrando chi ha portato in alto il nome di Castelnuovo e della Garfagnana. Per celebrare la vittoria dell'ottavo titolo italiano di rally l'amministrazione comunale, con il contributo della concessionaria lucchese della Peugeot, ha affisso per Castelnuovo numerosi manifesti che raffigurano, sotto la scritta "8 volte grazie", il campione castelnovese insieme alla sua copilota Anna Andreussi.

* Assemblea pubblica a Migliano

Per la serata di giovedì 23 ottobre, nella struttura del CIAF, il gruppo consigliare di minoranza Alternativa e Costituzione per Fosciandora ha organizzato un'assemblea pubblica. Argomento dell'incontro aggiornamento e discussione sull'attività del gruppo e sui primi mesi di vita consigliare; problematiche del Comune di Fosciandora: considerazioni, idee e proposte. Marco Bonini, relazionando sulla serata, ha comunicato che i tre consiglieri comunali hanno inizialmente fatto una analisi del risultato elettorale dello scorso maggio; poi hanno riassunto l'attività consiliare di questi primi 5 mesi, illustrando interpellanze ed interrogazioni presentate, nonché le relative risposte fornite dal Sindaco. Tra gli argomenti trattati: modalità ed esito della gara per l'affidamento del Campo Polivalente; ipotesi di variazione del regolamento del Ciaf; modalità di confronto con il gruppo di maggioranza; situazione di bilancio del Comune di Fosciandora, anche alla luce dei recenti rilievi della Corte dei Conti. Ne è seguito un vivace dibattito, con diversi interventi del pubblico, che hanno fornito interessanti stimoli di attività ed approfondimenti futuri.

Flli Suffredini srl
OTTICO DIPLOMATO •
Ingrossi Alimentari e Prodotti Tipici Garfagnini
Via Pettinella, 30 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. e Fax 0583 62943 - Email: fllisuffredini@libero.it

* **Ortopedia di Castelnuovo all'avanguardia**
Una bella soddisfazione in questo fine 2014 per l'ospedale Santa Croce di Castelnuovo, risultato secondo in Italia per le operazioni al femore entro le 48 ore dall'incidente. L'ospedale di Castelnuovo ha infatti raggiunto l'89,6% (77 interventi), preceduto soltanto dall'Ospedale di Merano con una percentuale dell'89,9%. Cifre che assumono anche più rilevanza se pensiamo che il valore nazionale medio è del 45,7%. Tra

*L'equipe di Ortopedia*

l'altro i dati ufficiali dell'Asl 2 di Lucca, in sede di verifica finale di budget 2013, riportano addirittura il risultato di 92,39%, che sarebbe quindi primo in Italia. Si stima che il numero di decessi evitati negli ultimi cinque anni a livello nazionale, grazie agli interventi solleciti nelle operazioni al femore, è di circa 6 mila unità. La squadra eccellente di Ortopedia del Santa Croce è composta dal responsabile del reparto dottor Alessandro Giusti e dai dottori Battaglini, Lodovici, Ragghianti, Tarrini, Cinzia Malatesta, Gallo. Un risultato raggiunto anche grazie ai colleghi anestesisti e di tutto il personale di reparto, di sala operatoria e di sala gessi.

* Vitoio - L'arcivescovo benedice il restauro della chiesa

L'Arcivescovo di Lucca monsignor Italo Castellani, accompagnato dal Vicario generale monsignor Michelangelo Giannotti, ha benedetto i restauri del soffitto ligneo a cassettoni (sec. XVII) ed il coro ligneo (sec. XVII-XVIII) dell'antica chiesa di Santa Maria Assunta di Vitoio, nel comune di Camporgiano. L'intervento, eseguito dalle esperte mani del restauratore Giuliano Delle Monache di Vicopisano, è stato possibile grazie al contributo della Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca per il soffitto e della Fondazione Banca del Monte di Lucca per il coro. Presenti la dottore Antonia d'Aniello della Soprintendenza di Lucca, il direttore dei lavori architetto Marilena Magnani,

OTTICA - OREFICERIA - OROLOGERIA
PACCAGNINI
• OTTICO DIPLOMATO •
Piazza Duomo - CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lucca)
OTTICA - LENTI A CONTATTO SABRINA
Strumenti per geodesia - distanziometri, tacheometri, autolivelli
P.zza delle Erbe, 12 - CASTELNUOVO di GARFAGNANA

OTTICA LOMBARDI
Esclusivista di zona ZEISS
Piazza Umberto I, 5 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

Occhiali da vista e da sole
lenti a contatto

Pieruccini & C. s.a.s.

ATTREZZATURE ALBERGHIERE

Forniture ed assistenza per bar, ristoranti alberghi e comunità



Via del Commercio, 8/F
Capezzano Pianore
Camaiore - Lucca
Tel. 0584.969406 r.a.
Fax 0584.969412
www.pierucciniattrezzature.com

info@pierucciniattrezzature.com



Grandi
Cucine



AGENZIA IL PARCO IMMOBILIARE

HOUSES IN GARFAGNANA
RENT-SELL AND MANAGEMENT

Titolare: Orsetti Brunello

Via F. Azzi, 7/D - 55032 CASTELNUOVO di Garf. (Lu)
Tel. + 39 0583.62169 - Cell: +39 328 9834311 - E-mail: orsettibrunello@tin.it
www.ilparcoimmobiliare.it www.houseingarfagnana.com

il dottor Pietro Roni per la Fondazione Banca del Monte di Lucca, il presidente Arturo Lattanzi e il dottor Alessandro Bianchini per la Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca, il sindaco Francesco Pifferi con assessori, consiglieri e tantissima gente.

* Dopo 24 anni la nuova Sede Avo a Castelnuovo

E' stata inaugurata la nuova sede dell'Avo (Associazione volontari ospedalieri) allestita in alcuni locali vicino all'ex Pronto soccorso dell'ospedale Santa Croce di Castelnuovo. Dopo la benedizione da parte del parroco di Castelnuovo monsignor Gianfranco Lazzareschi, la presidente dell'Avo di Castelnuovo Beatrice Magnani Lupetti ha ringraziato l'Azienda USL 2, il Comune di Castelnuovo e tutti coloro che hanno reso possibile la realizzazione di questa sede, dopo 24 anni di presenza in ospedale dei volontari. All'inaugurazione hanno preso parte,



Un momento dell'inaugurazione

tra gli altri, il sindaco di Castelnuovo Andrea Tagliasacchi, insieme al vice sindaco e Assessore alla Sanità Patricia Tolaini, e per l'Azienda USL 2, in rappresentanza del direttore generale Asl 2, Joseph Polimeni, la responsabile del Presidio ospedaliero della Valle Romana Lombardi e la Responsabile della Zona Distretto della Valle del Serchio Michela Maielli. Da parte della presidente Magnani Lupetti un grazie a tutte le persone che hanno reso possibile ciò, come la dottoressa Lombardi e il geometra Valentino Luccarini.

* Vince il sì per il nuovo comune di Sillano-Giuncugnano

Gli abitanti di Sillano e Giuncugnano, mediante un referendum popolare consultivo indetto dalla Regione Toscana, si sono pronunciati per l'istituzione del Comune di Sillano Giuncugnano, che nascerà dalla fusione dei due enti attuali. A Sillano i voti favorevoli sono stati 233 (65,27%),

mentre i no sono stati 124 (34,73%) e 5 schede nulle. A Giuncugnano i voti per il sì sono stati 172 (64,18%), mentre i no sono stati 96 (35,82%) ed una scheda nulla. Piene di soddisfazione le parole di commento dei due sindaci, Roberto Pagani di Sillano e Giovanni Gregori di Giuncugnano che rimarranno in carica fino al 31 dicembre prossimo. Dal 1 gennaio 2015 entrerà in carica alla guida del comune unificato un Commissario che, affiancato, dai due attuali sindaci Gregori e Pagani, guiderà il nuovo ente comunale Sillano Giuncugnano fino alle elezioni amministrative che dovrebbero svolgersi nella tarda primavera 2015, insieme alle elezioni regionali.

* A Riana la 10° Festa del vino

Quest'anno, rispetto allo scorso anno, lo splendere del sole ha assistito e premiato lo sforzo delle associazioni locali e dei volontari che hanno organizzato la festa. L'autunno, coi suoi colori, ha poi contribuito ad abbellire la campagna circostante, regalandoci, dal sagrato della chiesa, un panorama piuttosto bello a tutti quelli che, numerosissimi, hanno raggiunto la frazione fosciandrina. Già dalla tarda mattinata, anche per l'arrivo del treno Sapori in carrozza carico di passeggeri, i punti ristoro allestiti nei vicoli e negli spazi più ampi del borgo sono stati letteralmente assaltati producendo una allegria contaminante. Mattatore della giornata ovviamente il vino che ha accompagnato l'enogastronomia tipica della Valle con, primattrice, la polenta di formenton 8 file. Negli spazi verdi, al tepore del sole, hanno giocato i molti bambini presenti, divertiti e meravigliati anche da un funambolo sui trampoli che regalava sculture di palloncini (Andrea Bechelli); per i più grandi l'intrattenimento è stato invece garantito dalla performance del fisarmonicista Maggi. All'interno della manifestazione, partecipata come non mai, la corsa della botte in salita che, di anno in anno, vede alla partenza un numero sempre più alto di concorrenti. Originale



l'esposizione di Garfagnana Chair Art, con vecchie e nuove realizzazioni, che come al solito ha incuriosito e affascinato i convenuti. Interessante una mostra di vecchie foto sulla vita quotidiana degli Anni 60 resa possibile dal rinvenimento, in una polverosa scatola, di quasi 300 negativi. Molti gli stand che proponevano prodotti tipici e di artigianato. Tra loro anche quello dell'Associazione "il Sogno" di Castelnuovo Garfagnana. Un anello filatelico delle Poste Italiane ha arricchito la manifestazione celebrando il decennale della festa. *Ivano Stefani*

* Gorigliano - Don Alex Martinelli verso il sacerdozio

Grande gioia a Gorigliano ma anche a Castelnuovo, a Cascio di Molazzana ed in tutta la Garfagnana per l'ordinazione a diacono di Alex Martinelli, che precede di qualche mese il sacerdozio. Don Alex è stato ordinato a Lucca, nella Cattedrale di San Martino, dall'arcivescovo monsignor Italo Castellani, alla presenza di tanti fedeli arrivati dalla Garfagnana, a cominciare dai genitori, fratello, nonni. Il vescovo, nei giorni successivi, ha inviato don Alex a Castelnuovo dove sta esercitando il ministero di diacono in aiuto al parroco monsignor Gianfranco Lazzareschi. Il paese di Gorigliano è da oltre 40 anni che aspetta che un suo giovane diventi sacerdote ed ormai il traguardo è vicino. L'ultimo, in ordine di tempo, è stato don Mario Tucci, ordinato sacerdote nel 1971 ed oggi parroco di San Giacomo a Carrara in diocesi di Massa.

* Castiglione - Lo studio dei futuri geometri

Dopo due anni di studio sotto l'aspetto storico-architettonico sui palazzi del centro storico di Castiglione, gli alunni della classe quinta Geometri dell'Itcg Campedelli di Castelnuovo hanno presentato in municipio a Castiglione il risultato del loro lavoro svolto con la tecnica del rilievo fotogrammetrico terrestre con raddrizzamento dell'immagine. Gli alunni hanno portato a termine il rilievo fotografico del centro storico di Castiglione, poi i prospetti principali dei palazzi storici ed i particolari costruttivi dei portali di ingresso in pietra locale. I ragazzi hanno lavorato sotto la guida degli insegnanti Floriana Balducci, Camillo Poggi e Mariolino Morganti con il coordinamento del dirigente scolastico Carlo Popaiz. Hanno patrocinato il progetto "Palazzi storici di Castiglione", l'amministrazione comunale, la Pro loco e la Fondazione Banca del Monte di Lucca. Presenti il sindaco Daniele



FARMACIA GADDI

Via Vittorio Emanuele, 1
Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583 62036 - gaddi33@virgilio.it

AUTOANALISI DEL SANGUE
PREPARAZIONI GALENICHE E OMEOPATICHE

CONCESSIONARIA **olivetti**



TECNO SYSTEM_{S.R.L.}
VENDITA MACCHINE PER UFFICIO

Via Valmaira, 26 - Castelnuovo di Garf. (Lu)
Tel. 0583 65679 • Fax 0583 65300 - E-mail: nikosnc@tin.it



OFFICINA MECCANICA LUCCHESI & C. S.N.C.

Riparazione attrezzature industriali,
macchine movimento terra e agricole
Articoli tecnici - Oleodinamica
Ricambi macchine agricole e industriali

Via E. Fermi, 16 - Zona ind. - Tel. 0583 62285 (ric.aut)
Fax 0583 65152 - 55032 CASTELNUOVO di GARFAGNANA

Gaspari con gli assessori Gianluca Angeli (vice sindaco) e Vania Orsi, consiglieri, il presidente della pro loco Luigi Lucchesi, il parroco don Giovanni Grassi, gli appassionati ricercatori di storia locale Samuele Cecchi, Pietro Paolo Angelini, Elio Suffredini, gli alunni della Media con la dirigente scolastica Amina Pedreschi ed insegnanti.

* Il Sogno, una dinamica associazione di volontariato

Sei mila euro di beneficenza per l'Associazione di Castelnuovo "Il Sogno", che aiuta bambini in difficoltà, sono stati ricavati al termine di un incontro conviviale svoltosi presso la tesostruttura messa a disposizione dal Comune, con buona parte dei generi alimentari offerti dai commercianti di Castelnuovo e di altre zone e infine grazie all'Associazione Autieri di Garfagnana che ha messo in funzione le proprie cucine da campo con il personale. Circa 350 persone hanno partecipato all'incontro. Attualmente sono 28 i bambini e giovani in difficoltà che frequentano i laboratori in Piazza delle Erbe. Presidente dell'associazione Il Sogno è Massimo Palmero, vicepresidente Maria Stella Radicchi Taddei.

* Sermezzana - La prima festa dei Toschi

Il piccolo ma storico paese di Sermezzana, in comune di Minucciano, ha vissuto quest'anno una giornata particolare con l'allestimento della prima edizione della Festa dei Toschi, "a magnar come una 'olta'" (a mangiare come una volta). In alta Garfagnana, ricordiamo, vengono indicati come Toschi le popolazioni del versante occidentale, quello che guarda verso la Lunigiana. Un termine probabilmente derivato dai quasi cinque secoli durante i quali l'alta Garfagnana rimase divisa, fino all'Unità d'Italia, tra il Ducato Estense di Modena e la Repubblica di Lucca (più o meno il territorio dell'attuale comune di Minucciano). Diverse centinaia di visitatori hanno affollato le strade e le aie del paese dove era stato allestito un percorso gastronomico con le prelibatezze tipiche del luogo, riscoperte

mediante antiche ricette. Infine dei simpatici mercatini artigianali hanno coinvolto molti nello shopping.

* Molazzana - Premio La Pania 2015

E' stata presentata a Molazzana l'edizione 2015 del Premio nazionale di poesia e narrativa "La Pania", organizzato da Comune, Unione Comuni Garfagnana e Associazione culturale "La Pania". Il concorso si articola in tre sezioni: poesia edita, poesia inedita, narrativa e saggistica. Gli elaborati, in triplice copia, dovranno essere inviati entro il 28 febbraio 2015, tramite lettera raccomandata o posta prioritaria, a: Premio di Poesia e Narrativa La Pania presso Biblioteca Don Antonio Bertozzi - 55020 Molazzana. E' richiesto un contributo spese di 25 euro per una sezione, 30 per due sezioni, 35 per tre sezioni, da versare sul c/c postale n.001015444605, intestato all'Associazione Culturale La Pania-Molazzana. La Giuria è presieduta dal sindaco di Molazzana Rino Simonetti e composta da Gian Gabriele Benedetti (poeta), Aldo Bertozzi (scrittore), Simona Comparini (letterata), Dino Magistrelli (giornalista La Nazione), Floriano Moni (giornalista - direttore La Pania), Bruno Pieroni (segretario Associazione La Pania), Ginevra Rubini (docente di Lettere). Infine Premio con medaglia d'oro Preside Emidio Bertozzi ad una persona o ente che, a giudizio della Giuria, abbia dato, in qualsiasi modo o forma, prestigio, lustro o notorietà alla Garfagnana.



FISCO E ECONOMIA

di Luciano Bertolini

BONUS IMMOBILI

Il Decreto così detto "SBLOCCA ITALIA" ha previsto una specifica deduzione dal reddito complessivo per gli acquisti di immobili destinati alla locazione a canone "concordato". Acquisti effettuati dall' 01.01.2014 al 31.12.2017.

Il Bonus è pari al 20% del prezzo di acquisto dell'immobile da parte di persone fisiche risultante dall'atto di compravendita, oppure delle spese di costruzione attestate dall'impresa che ha eseguito i lavori. L'ammontare massimo della spesa complessiva è di € 300.000,00. Il bonus fiscale è ripartito in otto quote annuali di pari importo.

ESEMPIO:

Spese di acquisto appartamento
€ 350.000,00

Deduzione complessivo € 300.000,00 x 20%
= € 60.000,00

Deduzione annuale € 60.000,00 : 8 =
€ 7.500,00

L'immobile deve essere a destinazione residenziale, deve avere prestazioni energetiche di classe A o B, e deve essere destinato entro sei mesi dall'acquisto alla locazione per almeno otto anni.

Inoltre non devono esistere rapporti di parentela entro il primo grado fra locatore e locatario. Il canone di locazione non deve essere superiore al "Canone Concordato" tra le organizzazioni della proprietà edilizia e quelle dei conduttori (inquilini).

Poiché l'agevolazione in esame è rappresentata da una deduzione del reddito complessivo del contribuente, il risparmio fiscale aumenta con l'ammontare del reddito dichiarato.

ISTAT AGOSTO 2014

L'indice ISTAT del mese di Agosto 2014 necessario per aggiornare i canoni di locazione è pari al -0,10% per la variazione annuale, ed al 0,70% come variazione biennale. I predetti indici devono essere considerati nella misura del 75%.

ISTAT SETTEMBRE 2014

L'indice ISTAT del mese di Settembre 2014 necessario per aggiornare i canoni di locazione è pari al -0,10% per la variazione annuale, ed al 1,00% come variazione biennale. I predetti indici devono essere considerati nella misura del 75%.

OLIO EXTRAVERGINE
DI OLIVA

dal 1947

Rossi Emiliano s.r.l.

Pieve Fosciana - Lucca

**VASTO
ASSORTIMENTO
VINI**

Via per Sillico, 1 - 55036 Pieve Fosciana (LU)
TEL. e FAX 0583 666078 (2 linee r.a.)
E-mail: rossi-emiliano@virgilio.it

SCUOLA GUIDA

AQUILINI simone

BOLLI AUTO

www.simoneaquilini.it E-mail: info.aquilini@alice.it

Passaggi di proprietà - Visita medica in sede

- CASTELNUOVO di GARF. - Via Leopoldo Nobili, 1 - Tel. 0583 639039
- BARGA - P.zza dei Medici, 6 - Tel. 0583 724419
- FORNACI DI BARGA - Via della Repubblica, 323 - Tel. 0583 708367
- LUCCA - Via Matteo Civitali, 345 - Tel. 0583 341946

AGENZIA PRATICHE AUTO

AGENZIA ONORANZE FUNEBRI

Pedreschi Giuliana

Via XX Aprile 8/A - Castelnuovo di Garfagnana Tel. 058362449
 Via della Stazione 14 - Piazza al Serchio Tel. 0583607009
 Piazza del Popolo, 2 - Gallicano Tel. 058374343

dal 1966

TRISTI MEMORIE

* Anniversario
Castelnuovo di
Garfagnana
Walter Pocai
+ 1 ottobre 1995 -
1 ottobre 2014

"Tanti anni sono trascorsi dalla tua scomparsa ma noi tutti ti ricordiamo con tanto affetto. Sei sempre nei nostri cuori e preghiamo il Signore affinché tu ci possa guidare nelle nostre vite".

I tuoi figli



* Anniversario - Nicciano di Piazza al Serchio
Aldo Giannotti
+ 11 ottobre 2008 - 11 ottobre 2014

"Io sono la risurrezione e la vita; chi crede in me, anche se muore, vivrà; e chiunque vive e crede in me, non morirà in eterno."

Nel sesto anniversario della scomparsa di Aldo Giannotti la speranza ci unisce nel suo ricordo.

I familiari

* Anniversario - Castelnuovo di Garfagnana
Aldo Bertoncini
+ 21 ottobre 2002 - 21 ottobre 2014

Il 21 ottobre ricorreva il 12° anniversario della scomparsa di Aldo Bertoncini.

I figli, le nuore, i nipoti e i pronipoti lo ricordano con tanto amore. Riposa in pace.

* Anniversario - Pieve Fosciana
Giovanni Bertoncini
+ 28 ottobre 2012 - 28 ottobre 2014

A due anni dalla scomparsa tutta la famiglia e i figli, in particolare, ricordano con immutato amore e struggente malinconia il loro amato Papà.

* Anniversario - Pieve Fosciana
Lucia Piagentini Ved. Lupi
+ 11 novembre 2012 - 11 novembre 2014

"...Io sono la resurrezione e la vita; chi crede in

* **Angela Vannugli Pavarotti**
12 settembre 1918- 21 settembre 2013



Venuta la sera Gesù disse: "Passiamo all'altra riva" Era quasi sera, cara mamma, quando tu passasti all'altra riva. Sabato, 21 settembre, poco più di un anno fa. Un anno e ancora non ci sembra vero: nulla è passato, niente di te è perduto.

Sappiamo che il nostro sorriso è la tua pace e cercheremo di sorridere, di camminare sempre insieme.

Grazie mamma per quanto ci hai dato, per aver vissuto per noi, per continuare, là dove sei, a proteggerci e a sostenerci. Grazie, mamma, di essere stata la nostra Mamma.

I tuoi figli Barbara e Fabrizio, tua nuora Tiziana e il tuo adorato nipote Francesco

* **Stefania Leproux Vannugli**

Ora che è passato un anno dalla morte della mamma, Stefania Leproux Vannugli, vogliamo ricordarla ancora con un'immagine della maturità, all'epoca della sua quinta gravidanza.

Lo sguardo dice molto di lei, del modo in cui affrontava la vita, un cielo non inalterabilmente sereno, nonostante un matrimonio solido e una famiglia unita. Ma noi la ricordiamo allegra e quasi spericolata traghettare una Ford stracarica

me anche se morto vivrà e chiunque vive e crede in me non morirà in eterno". (Giovanni 11,25)

A due anni dalla scomparsa la Famiglia la ricorda ancora con immutato affetto, anche a tutti coloro che l'hanno conosciuta.

* Anniversario - Castelnuovo di Garfagnana
Carmela Boschi

+ 12 novembre 2011 - 12 novembre 2014

"Cara mamma, sei sempre nel mio cuore." La ricorda con amore e affetto la figlia Tiziana.

* Anniversario - Castelnuovo di Garfagnana
Irma Bertoli Ved. Bertoncini

+ 28 novembre 2009 - 28 novembre 2014

Fiorista Giuliana

Castelnuovo Garf. - Loc. La Barchetta

Tel. 058362208



PIANTE DA APPARTAMENTO - FIORI RECISI E FINTI
COMPOSIZIONI FLOREALI - SERVIZIO A DOMICILIO
ADDOBI PER CHIESE E CERIMONIE - BOUCHET DA SPOSA
SI ESEGUE QUALSIASI LAVORO FLOREALE

di bambini, bagagli, pesce rosso e canarino attraverso quasi tutta l'Italia, sulle strade improbabili della metà degli anni sessanta, dalla Puglia e, qualche anno dopo, scavalcando l'Appennino, dall'Adriatico, sempre verso le nostre mitiche, favolose, lunghissime estati toscane, cantando in coro, arrivando magari a notte fatta in una casa quasi inabitabile con un ultimo tratto di strada che non si sarebbe potuto neppure chiamare strada. "Avete avuto una signora mamma" ci siamo sentiti dire pochi giorni dopo la sua morte "una signora mamma in tutti i sensi".

È vero: sempre equilibrata, affettuosa, serena. Ora che stiamo affrontando il lavoro quasi osceno di svuotare la sua casa, mettere le mani nelle sue cose, aprire i cassetti, sfogliare i libri, leggere le lettere, le preghiere, gli appunti, troviamo spesso queste parole



"Aequam memento rebus in adversis servare mentem" e noi ci proveremo perché glielo dobbiamo.

Per tutto quello che ci hai dato e per tutto quello che abbiamo vissuto con te ti ricordiamo con tanto amore e infinita gratitudine.

Costanza, Giovanni Battista, Alessandro, Sofia e Solange

"Cara Mamma, da quando ci hai lasciato la tristezza per non averci più con noi è sempre la stessa. Non sei qui a darci consigli come facevi sempre quando ne avevamo bisogno. E allora ripensiamo alle tue parole, ai tuoi proverbi, alla tua saggezza ma anche ai tuoi silenzi, più eloquenti di tante parole.



• Bar • Albergo
• Ristorante



CASONE DI PROFECCIA (Lucca)
Tel. (0583) 649028 - 649090 - Fax 649048

AUTOCARROZZERIA - OFFICINA - ELETTRAUTO

Lombardi

di LOMBARDI SILVANO

Via Pio La Torre, 16 Castelnuovo di Garf. - Tel. 0583 62558

Suffredini
S.p.A.
FORNITURA ATTREZZATURE
E ARREDAMENTO NEGOZI
Via O. Dini, 3/c - 55032 CASTELNUOVO di GARFAGNANA (Lu) - Tel 0583 62139
PRONTO INTERVENTO 348.7808293 - PER LUCCA BIL CAFE' 348.3401171

Ci hai insegnato molto e di questo dobbiamo essertene sempre grate.

Grazie per tutti i momenti che ci hai regalato. Un abbraccio.”

Le figlie Anna e Carla con le loro famiglie



* *Castelnuovo di Garfagnana*
Il giorno 13 settembre scorso è tornata alla casa del Padre Leonilde Marisa Turrani.

“La tua morte improvvisa ha lasciato in tutti noi un grande vuoto, ma l'affetto che ci hai donato resterà sempre nei nostri cuori come un regalo prezioso.”

Il fratello Toni, la cognata Marisa e i tanto amati nipoti e pronipoti ti ricordano con immenso amore.

* *Castelnuovo di Garfagnana*

Lo scorso 12 ottobre è mancata all'affetto dei suoi cari **Maria Bianca Luciani**.

“Anche se tu non sei più qui con noi sulla terra, sappiamo che ora sei felice in cielo.

Hai amato la famiglia con i suoi valori e le sue tradizioni, hai onorato la vita attraverso il lavoro e l'affetto. Nessuna parola potrà mai compensare quello che hai fatto per noi tutti e per il prossimo. Come il turibolo espande nell'aria il profumo dell'incenso, così tu hai profuso attorno a te il profumo del bene. Sei stata sempre fiera di appartenere alla grande famiglia dell'arma dei carabinieri che tu chiamavi "I miei amori" quando li vedevi sfrecciare con le loro macchine per le vie del paese.

Tu amavi la musica e il canto, ora canterai, eternamente, le lodi che eri solita innalzare a Dio. Ti giunga la nostra preghiera e il nostro grazie.”

I tuoi cari.



* Il 14 settembre scorso nella chiesa di S. Bartolomeo a Molazzana, Fra Benedetto ha celebrato il matrimonio di **Yuri Brega e Alice Pocai**. Nella bella giornata di sole, gli sposi



hanno festeggiato con parenti e amici presso la Fortezza di Montalfonso. Yuri e Alice sono volati per la loro luna di miele in India e le Isole Andamane.

“Auguri agli sposi ... che il volo delle vostre vite vi trovi sempre uniti”.

I Genitori

* **Cinquant'anni di matrimonio a Pieve Fosciana**

Il 3 ottobre 1964 **Mariarosa Cavani e Gianfranco Cavilli** coronavano il sogno d'amore. Cinquant'anni dopo hanno festeggiato le nozze d'oro presso un noto ristorante della zona



attorniati dall'affetto e dalle felicitazioni di parenti e amici che attraverso queste pagine ringraziano per aver voluto condividere la loro gioia.

Il giornale, di cui sono da lunga data fedeli

Carli
Già Artigiani Orafi dal 1655
Argenteria Gioielleria Orologeria
Tel. 0583 491119

sostenitori, esprime l'augurio più sincero per ancora tanti anni insieme in serena armonia.



* *Nozze d'oro*
Il giorno 26 settembre scorso, nella chiesa di San Bartolomeo a Chiozza, **Luigino e Elda Giannotti** hanno festeggiato il 50° anniversario di matrimonio, con una messa celebrata dal parroco Don Giovanni Grassi. Al termine della cerimonia, per ringraziare tutti per la partecipazione, si sono ritrovati con il figlio Claudio, i parenti e gli amici per un pranzo conviviale.

Felicitazioni vivissime dalla nostra Redazione.

* La giovane **Elena Morganti** di Nibbiaia (LI), con origini garfagnine, ha brillantemente conseguito la laurea in Scienze Infermieristiche presso il dipartimento di Medicina e Chirurgia dell'Università di Pisa, conseguendo la votazione di 106.

Con il professor Massimo Santini ha discusso la tesi di laurea su “L'Infermiere Case Manager in Pronto Soccorso”.

Alla neo dottoressa giungano le felicitazioni dal nonno Rodolfo, fedele sostenitore del Corriere di Garfagnana, e i migliori auguri per un brillante inserimento nel mondo del lavoro.



CORRIERE DI GARFAGNANA

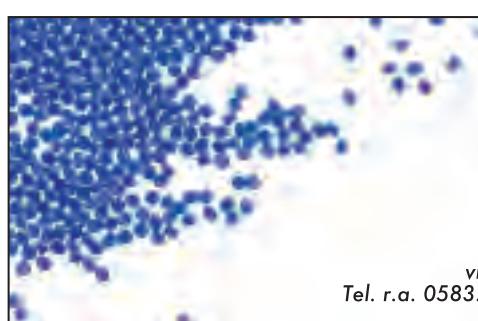
Direttore Responsabile: Pier Luigi Raggi
Direttore: Italo Galligani

Redazione: Guido Rossi, Italo Galligani, Silvio Fioravanti.
Soci: Sergio Canozzi, Alvaro Pieroni, Ivano Pilli, Quinto Sinforiani, Guido Rossi, Pier Luigi Raggi.

Collaboratori: Bruno Bellosi, Luciano Bertolini, Mario Bonaldi, Sharon Bonugli, Enzo Cervioni, Paolo Cosimini, Claudio Iorio, Mosè Laurenzano, Dino Magistrelli, Gino Masini, Paolo Notini, Gilberto Rapaioli, Niccolò Roni, Ivano Stefani, Antonio Tognelli

 Fotocomposizione e Stampa:
Tip. Amaducci - Borgo a Mozzano Lucca

Reg. Trib. Lucca n. 596 del 21.10.92
ISSN 1722-716X



IDRO THERM
2000

Produzione tubi e condotte a pressione. Idrotermosanitaria. Gasdotti
via Enrico Fermi, 34/36 Zona Industriale 55032 Castelnuovo di Garfagnana - LUCCA
Tel. r.a. 0583.65496 - Fax 0583.62033 - E-mail: idro2000@idrotherm.com - internet: www.idrotherm2000.com

Azienda con sistema di qualità
certificato UNI EN ISO 9002

